

Eppsteiner Zeitung

www.eppsteiner-zeitung.de



Auflage: 7300

Kostenbeitrag: Jährlich 20,- Euro

Unabhängige Zeitung mit amtlichen Bekanntmachungen der Stadt Eppstein, Nachrichten der Vereine, Parteien und Kirchengemeinden
Erscheint einmal wöchentlich in allen Haushalten der Stadt



Donnerstag, 24. September 2020

Nr. 39 / 70. Jahrgang

Klavierfest und Schokolade

Donnerstag: Die **Stadtverordnetenversammlung** tagt um 19.30 Uhr im Bürgersaal in der Rossertstraße.

Freitag: 14 bis 18 Uhr **Wochenmarkt** auf dem Gottfriedplatz vor der Talkirche mit einer **Schokoladen-Aktion** des eine-Welt-Kreises zur Aktion Faire Woche. Um 19.30 Uhr gastiert der **Pianist Alexander Reitenbach** im Rahmen des Klavierfestes in der Talkirche.

Samstag: Ein Heimspiel beim **Klavierfest** hat **Valentin Blomer**. Der Konzertpianist mit Wurzeln in Bremthal spielt um 18 Uhr Werke von Bach, Haydn, Beethoven und Chopin in der Talkirche.

Sonntag: Das **Abschlusskonzert des Klavierfestes** in der Talkirche gestalten Michel Gershwin (Violine) mit Anna Tyshayeva und Emilio Niebler am Klavier (18 Uhr).

Dienstag: Die **Initiative Glasfaser für Alt-Eppstein** lädt zu einem Informationsabend in den Bürgersaal in der Rossertstraße.



Der dreijährige Maximilian aus Vockenhausen springt mittlerweile mit sehr viel Schwung und landet gekonnt auf der dicken Matte.
Foto: Simone Pawlitzky

TAXI (06198) **7777**
Tag + Nacht **+ 8000**
JAN www.eppstein-taxi.de
Flughafen-Transfer!

SPAR CAR EPPSTEIN
Krankenfahrten · Flughafentransfer
Eppstein (alle Stadtteile) –
F-Flughafen ab € 30,-
F-Hauptbahnhof € 45,-
Tel. 06198.588 49 66
oder 06198.588 16 88 TAG + NACHT
online buchen: www.sparcar-eppstein.de

■ Baumpflege ■ Spezialfällungen
■ Rodungen ■ Wurzelstock-Fräsungen
■ Fachberatung ■ Gutachten
■ Betreiber der Kompostierungsanlage
(Landstr. zw. B455 u. Niederjosbach)
■ Grünabfallentsorgung

Tel. 06198/3075540

MB
BAUMDIENSTE

Hofgut Hof Häusel • 65817 Eppstein/Taunus
service@mb-baumdienste.de • www.mb-baumdienste.de

Endlich wieder Turnen

„Heute wollen wir Äpfel pflücken“, hieß Ulrike Herrmann Kinder und Eltern zu Beginn des Eltern-Kind-Turnens beim Sportverein TSG Eppstein willkommen. In der Mitte der Turnhalle der Burg-Schule stellten sich Kinder, Mütter und Väter im weiten Kreis zur Begrüßungsrunde auf und machten sich gemeinsam warm.

Nach monatelanger Zwangspause startete im September wieder das Turnprogramm für die ganz Kleinen, dienstags das Eltern-Kind-Turnen für Kinder von zwei bis vier Jahren und samstags das Vater-Kind-Turnen für Kinder von zwei bis fünf Jahren. „Natürlich hat sich einiges verändert“, erklärte Ulrike Herrmann. Die langjährige Übungsleiterin musste die Teilnehmerzahl auf maximal 25 Personen begrenzen und ein Lüftungs- und Hygienekonzept erstellen. Ähnlich intensiv bereiteten sich auch andere Vereine darauf vor, wieder mit Kindern zu arbeiten.

Für die Teilnehmer der Turnstunden bedeute es, sich anfangs in eine Teilnehmerliste einzutragen, die Hände zu desinfizieren und wenn der Abstand nicht eingehalten werden kann, die Alltagsmaske zu tragen. Das machen die erwachsenen Begleitpersonen, beispielsweise wenn sie beim Auf- und Abbau mithelfen und ihre Kinder bei den verschiedenen Stationen unterstützen.

Denn nach dem Aufwärmen ging es abwechslungsreich mit viel Bewegung und Spaß in einem Parcours mit verschiedenen Hinder-

nissen und Herausforderungen weiter. Dann war Balancieren, Klettern und Springen angesagt. Ulrike Herrmann freut sich, wenn Kinder sich plötzlich etwas zutrauen, selbstbewusster werden und zeigen, wie gut sie eine Übung vielleicht auch ohne Mamas oder Papas Hand können. Und so ist sie bei jedem Kind dabei, wenn es einen Sprung geschafft oder ein Hindernis überwunden hat.

Eine der Jüngsten unter den flinken Turnerinnen und Turnern an diesem Nachmittag war die eineinhalbjährige Leonie aus Ehlhalten. „In der ersten Viertelstunde war sie dicht bei mir“, erzählte ihre Mutter Katharina, die zum ersten Mal das Eltern-Kind-Turnen mit ihrer Tochter besuchte. Schnell taute Leonie auf und war dann nicht mehr zu stoppen. „Sie wird immer mutiger“, freute sich Katharina und beobachtete, wie Leonie nach einigen Versuchen an der Hand schließlich ganz alleine vom Kasten auf die dicke Matte rutschte und sich riesig darüber freute.

Der dreijährige Maximilian ist schon ein alter Hase und nahm den gleichen Kasten im Sprung. „Ich war schon mit meiner Tochter beim Eltern-Kind-Turnen“, erzählte Mutter Nadine. „Meine Tochter ist mittlerweile sechs, und auch Maximilian kennt das Turnen noch aus der Zeit vor Corona.“ Nach der langen Durststrecke hoffe sie, dass das Turnen auch dauerhaft wieder stattfinden könne.

Weiter auf Seite 7

Öffentliche Bekanntmachungen

Abfallentsorgungstermine vom 26. September bis 3. Oktober

- Wertstoffhof-Öffnungszeiten in Bremthal**, Valterweg: mittwochs von 16.00 bis 18.30 Uhr und samstags von 9.00 bis 13.00 Uhr.
- Öffnungszeiten der Grünabfallanlage** in Niederjosbach: samstags von 10 bis 16 Uhr. Am 3. Oktober ist die Grünabfallanlage wegen des Tags der deutschen Einheit geschlossen.
- 1,1cbm-Restmüllcontainer-Leerung** im Stadtgebiet am **Montag, 28. September**.
- Biotonnenleerung**: am **Montag, 28. September**, im Stadtteil Vockenhausen; am **Dienstag, 29. September**, in den Stadtteil-

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Telefonische Auskunft zur ärztlichen Bereitschaft außerhalb der Praxisöffnungszeiten gibt medizinisches Fachpersonal unter der bundesweit einheitlichen **Bereitschaftsnummer 116 117**. Besetzt ist die Zentrale am Wochenende von Freitag, 14 Uhr, bis zum folgenden Montag, 7 Uhr; die Zeiten gelten auch für Feiertage. An Werktagen ist sie jeweils von 19 bis 7 Uhr am folgenden Tag, mittwochs und freitags schon ab 14 Uhr erreichbar.

Der ärztliche Bereitschaftsdienst wird von der **Notdienstzentrale** an der Klinik in **Hofheim, Lindenstraße 10**, übernommen.

Corona-Schwerpunktambulanz der Kassenzentralen Vereinigung: Anmeldung über den Hausarzt oder das Gesundheitsamt, Telefon (061 92) 115.

Die **Kindernotfallambulanz** (24 Stunden-Betrieb) ist im Klinikum Höchst, Gotenstraße 6 – 8 ansässig.

In allen **akuten Notfällen** steht der **Rettungsdienst** unter der Rufnummer **112** bereit.

Zahnärztliche Notdienste werden unter der Telefonnummer 01805 6070 11 mitgeteilt.

Apotheken-Not- und Sonntagsdienst

– der Dienst wechselt täglich um 8.30 Uhr –

- 24. September: Schwanen-Apotheke**, Alte Bleiche 4, Hofheim, ☎ (061 92) 90 13 07
- 25. September: Alte Apotheke**, Limburger Straße 1A, Königstein ☎ (061 74) 2 12 64
- 26. September: Goldbach-Apotheke**, Hauptstraße 67, Vockenhausen, ☎ (061 98) 96 28
- 27. September: Sonnen-Apotheke**, Am Kirchplatz 1, Kelkheim, ☎ (061 95) 22 66
- 28. September: Dr. Haas Apotheke**, Chinonplatz 6-12, Hofheim, ☎ (061 92) 206 06 64
- 29. September: Lorsbacher Apotheke**, Hofheimer Straße 5, Lorsbach, ☎ (061 92) 2 63 26
- 30. September: Apotheke am Markt**, Frankenallee 1, Kelkheim, ☎ (061 95) 677 32 50
- 1. Oktober: Brunnen-Apotheke**, Weilbacher Straße 5, Diedenbergen, ☎ (061 92) 3 96 66

Caritas Sozialstation

Die Caritas-Diakonie Sozialstation Hofheim, Schmelzweg 1, ist telefonisch unter der Nummer **(061 92) 69 51** zu erreichen. Der Anrufbeantworter wird auch an Wochenenden und Feiertagen regelmäßig abgehört.

Horizonte Hospizverein

Ambulanter Hospiz- und Palliativ-Beratungsdienst: Burgstraße 28 (Kellereigebäude) in Hofheim, Telefon (061 92) 92 17 14.

Bürozeiten: Montag und Donnerstag von 9 bis 12 Uhr. Außerhalb der Bürozeiten von 8 bis 22 Uhr unter Hospiz-Mobiltelefon 0170-182 73 55.

Tierärztlicher Notdienst

26./27. September: **Peter Neuhoff**, ☎ (061 90) **74 021**, Erbsengasse 9, Hattersheim. Der tierärztliche Bereitschaftsdienst an Wochenenden beginnt samstags um 14 Uhr und endet montags um 7 Uhr.

len Ehlhalten, Niederjosbach und Gewerbegebiet „Guldenmühle“; **Mittwoch, 30. September**, im Stadtteil Bremthal (ohne Wohngebiet „Am Roth“ und Hessenring); am **Donnerstag, 1. Oktober**, im Stadtteil Eppstein und in Bremthal „Am Roth“, Hessenring und Gewerbegebiete Valterweg und West.

- Einsammlung von Verpackungsmüll DSD (gelber Sack)**: in allen Stadtteilen am **Freitag, 2. Oktober**.

Bereitschaftsdienst des Wasserwerkes

Der Bereitschaftsdienst des Wasserwerkes ist über die Leitstelle des Main-Taunus-Kreises, Telefon (061 92) 50 95, anzufordern.

Büchereien Eppstein

Die **Städtische Bibliothek** in der Rossertstraße 21 ist dienstags und freitags von 15 bis 19 Uhr geöffnet und am Mittwoch und Samstag jeweils von 10 bis 12 Uhr. Während der Ausleihzeiten ist das Bibliotheksteam telefonisch unter der Nummer 32438 zu erreichen.

Es gelten besondere Hygieneregeln, die am Eingang ausgehängt sind. Babys und Kleinkinder dürfen die Bücherei zur Zeit nicht betreten. Das ehrenamtliche Bücherei-Team bittet um Verständnis und Beachtung.

Die **Ökumenische Bücherei** in der Pfarscheune **Ehlhalten** hat montags von 16 bis 17.30 Uhr geöffnet. Aus der Bücherei in **Niederjosbach** können Bücher per E-Mail an buecherei-njb@web.de ausgeliehen werden, Abholung und Rückgabe immer dienstags, 16 bis 17 Uhr im Foyer des Gemeindezentrums. Der Gesamtbestand aller Medien ist auf der Homepage www.katholisches-epstein.de zu finden.

Obst in Niederjosbach gestohlen

Auf die Früchte von gleich zehn Apfelbäumen hatten es unbekannte Täter in der Zeit von Sonntag, 6. September, bis Montag, 14. September, in Niederjosbach abgesehen.

Die reifen Früchte wurden abtransportiert und es entstand ein Schaden von 500 Euro. Die Polizei weist darauf hin, dass Obstdiebstahl kein Kavaliärsdelikt ist und für die betroffenen Landwirte einen nicht unerheblichen Schaden bedeutet.

Zeugen, die Hinweise zum Sachverhalt machen können, werden gebeten sich bei der Polizeistation Kelkheim unter (061 95) 67 49-0 zu melden.

Leserbriefe in der EZ:

www.epsteiner-zeitung.de ➔ **Startseite unten** und ➔ **Meine Eppsteiner / Leserbriefe**

Post vom 21. September: Zum Leserbrief des Sportfreunde-Vorsitzenden Stefan Bauer „Sportfreunde: Abtreten des Parkstreifens steht nicht zur Debatte“ über die Standortfrage für einen neuen Kindergarten An der Embsmühle hat Bürgermeister Alexander Simon seinen Schriftwechsel als Kommentar angefügt – für mehr Transparenz in der Sache.

Post vom 21. September: Der Eppsteiner Biologe und Dokumentarfilmer Dr. Klaus Sparwasser hat uns einen Artikel zum Thema Wald überlassen. Er will das Thema ohne den lokalen Schwerpunkt auch filmisch verarbeiten und trifft sich dazu auch mit Eppsteins Revierförster Peter Lepke. Wir veröffentlichen den kompletten Beitrag vorab als Leserbrief und werden ihn demnächst redaktionell aufgreifen.

Post vom 21. September: Leserbrief des ehemaligen Vereinsringsvorsitzenden von Vockenhausen, Wilfried Horn, zum Thema Sportplatz Embsmühle zu Baugelände: „Liebe Politik. Bitte kein ‚weiter so!‘“

Parkplatz am Rathaus II gesperrt

Aufgrund von Markierungsarbeiten muss der Parkplatz am Rathaus II in der Rossertstraße am Mittwoch, 30. September, den ganzen Tag gesperrt werden.



Die Stadt Eppstein bittet um Verständnis und Beachtung.

Haus- und Straßensammlung des Volksbundes

Die Haus- und Straßensammlung des Volksbundes Deutsche Kriegsgräberfürsorge findet in der Zeit vom 24. Oktober bis 22. November statt. Zur Unterstützung bei der Durchführung der Sammlungen ist der Volksbund an die Stadt Eppstein herangetreten.

Da hierfür geeignete Sammler benötigt werden, bittet die Stadt, Personen, die bereit sind für den Volksbund eine Haussammlung durchzuführen, sich mit dem Bürgerbüro der Stadt Eppstein, Telefon 305-405, in Verbindung zu setzen. Für eventuelle Aufwendungen können den Sammlern jeweils zehn Prozent ihres gesammelten Betrages vergütet werden. Das Mindestalter der Sammler oder Sammlerinnen ist auf 14 Jahre festgesetzt.

Herzlichen Glückwunsch

Am 25. September 2020 feiern die Eheleute Adelgunde und Kurt Sauer, Bezirksstraße 12 in Niederjosbach, das Fest der Goldenen Hochzeit. Wir übermitteln dem Jubelpaar herzliche Glückwünsche.

Geburtstag in Ehlhalten

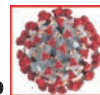
am 28. September: Robert Keller, Schloßborner Straße 15, 82 Jahre

Geburtstag in Vockenhausen

am 29. September: Walter Paul, Hauptstraße 118, 86 Jahre

Magistrat der Stadt Eppstein

Auswirkungen der Corona-Pandemie auf den Dienstbetrieb



Rathäuser nach Vereinbarung geöffnet

– Bitte nehmen Sie telefonisch oder per E-Mail wie folgt Kontakt auf:

Kultur und Vereine	06198 305116
Steueramt	06198 305125
Stadtkasse	06198 305128
Straßenbau	06198 305186
Glasfaserausbau	06198 305161
Bauberatung	06198 305168
Pacht- / Grundstücksangelegenheiten	06198 305182
Spielplätze	06198 305165
Straßenverkehr / Friedhofsangelegenheiten	06198 305137
Rentenangelegenheiten / Wohnberechtigungsbeseinigung	305139
Verkehrüberwachung	06198 305135
Kinderbetreuung	06198 305133
E-Mail	info@epstein.de

Wir bitten um Verständnis!

Das Bürgerbüro hat geöffnet:

Mo, Di, Do:	7 – 15 Uhr
Mi:	9 – 12 Uhr und 14 – 18 Uhr
Fr:	7 – 12 Uhr
Auskünfte unter	06198 305 405
Bitte beachten Sie die Hygieneregeln.	

Der weiße Fleck muss weg!

Die Kampagne läuft, und längst sind es nicht mehr 170 Anschlüsse, die noch benötigt werden, damit auch Alt-Eppstein als letzter der fünf Eppsteiner Stadtteile noch an das schnelle Netz der Deutschen Glasfaser (DG) angeschlossen wird. Mehr als 20 Mitbürgerinnen und Mitbürger aus der Kernstadt haben sich mittlerweile entschlossen, auf den schnellen Datenturbo-Zug aufzuspringen und haben einen entsprechenden Vertrag mit der DG abgeschlossen.

Am Dienstag, 29. Dezember, bittet die Glasfaser Initiative Alt-Eppstein um 19.30 Uhr zum zweiten Unterstützer-Treffen in den Bürgersaal in der Rossertstraße. Vertreter der DG werden ebenso anwesend sein wie Bürgermeister Alexander Simon, die gemeinsam die Initiative unterstützen und sich freuen, dass der bisherige Zuspätschieben schon so positiv ist. Das Ziel ist klar: Bis Weihnachten sollen die insgesamt 170 noch fehlenden Anschlüsse unter Dach und Fach sein. „Wenn viele mitmachen, ist dies zu schaffen“, versichern die Initiatoren.

Weitere Informationen gibt es auf der Webseite www.glasfaser-eppstein.de, die die Initiative gemeinsam mit dem Eppsteiner Versicherungsmakler Thomas Dürrich erstellt hat.

Fahrradcorso für Radwegebau

Für Freitag, 2. Oktober, ist in Eppstein eine Demonstration angemeldet. Um mehr Aufmerksamkeit für den Bau von Radwegen zu wecken, ist ein Fahrradcorso um 17 Uhr auf der B455 zwischen Eppstein und Bremthal unterwegs. Mehr in der nächsten EZ.

Schokolade Sonderverkauf zur Fairen Woche

Die Faire Woche ist die größte Aktionswoche zum fairen Handel in Deutschland. Sie fand 2001 zum ersten Mal statt und wird seit 2003 jedes Jahr in der zweiten Septemberhälfte durchgeführt. Die laufende Faire Woche findet noch bis Freitag, 25. September, zum Thema „Fair statt mehr – #FairHandeln für ein gutes Leben“ statt.

Veranstalter der Fairen Woche ist das Forum Fairer Handel in Kooperation mit TransFair und dem Weltladen-Dachverband. Die Planung und Umsetzung der jährlich rund 2000 bis 2500 Aktionen übernehmen lokale Gruppen und Organisationen wie Weltläden, Aktionsgruppen, kirchliche Gruppen, Unternehmen, Supermärkte, Fairtrade-Schulen oder gastronomische Betriebe.

Der Eine-Welt-Kreis Eppstein beteiligte sich



Im Mittelpunkt der Fairen Woche und der Arbeit des Eine-Welt-Kreises steht der faire Handel als Beitrag zu globaler Gerechtigkeit sowie Nachhaltigkeit.

Bild: Fairtrade Deutschland

in den vergangenen Jahren an den Aktionen. „In diesem Jahr ist das wegen der Corona-Auflagen zu aufwändig“, bedauert Gudrun Souverein, die zu den treuen Standbetreibern auf dem Eppsteiner Wochenmarkt zählt und die Stadt bei ihren Bemühungen als Fairtrade Town unterstützt. „Insbesondere den Nasch-

katzen unter unseren Kunden bieten wir aber einen Schokoladen-Sonderverkauf an“, wirbt sie für den Stand beim Wochenmarkt auf dem Gottfriedplatz am morgigen Freitag. Die fair gehandelten Schokoladen-Spezialitäten gibt es dann zum Preis von 2 Euro statt 2,30 bzw. 2,50 Euro. Beim Eine-Welt-Kreis gibt es zudem vielfältige Informationen zum Thema „Fair statt mehr – #FairHandeln für ein gutes Leben“.

Ultrahochgeschwindigkeits-Konfigurator für die Nacherörterung

Wie berichtet, hat die Bundesnetzagentur die Unterlagen des Vorhabenträgers Amprion zur Nachbeteiligung für Alternativen und Trassenkorridoradapterungen offengelegt. Diese werden zurzeit von der Bürgerinitiative Niedermhausen Eppstein (BI) durchgearbeitet. In den kommenden Wochen wird die BI daran arbeiten, der Genehmigungsbehörde des Vorhabens in weiteren Gesprächen und mit ausgearbeiteten Einwendungen nochmals die Wichtigkeit einer Leitungsverschwenkung zu verdeutlichen, da-

mit der politischen Wille von Landesregierung, Kreisverwaltung und Kommunen berücksichtigt wird. Um das Einspruchsverfahren zu erleichtern und um möglichst viele Bürger zu erreichen, plant die BI die Reaktivierung des 2018 entwickelten Einspruchskonfigurator. Dieser wird voraussichtlich zehn Tage vor Ende der Abgabefrist zur Verfügung stehen. Wenn es soweit ist, will die BI darüber in der lokalen Presse und auf ihrer Homepage www.verein.kein-ultranet.de informieren.

Jetzt NEU bei
EDEKA in Eppstein

Hochwertige und internationale
Weine aus Italien, Spanien und Chile.

Ab sofort in unserer Weinabteilung in Eppstein

Kommen Sie uns gerne besuchen in der Staufenstr. 8, 65817 Eppstein.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr EDEKA Baßler-Team

Wir ♥ Lebensmittel.

Staufenstr. 8 · 65817 Eppstein · Tel.: 061 98 - 597 3000

Öffnungszeiten:
Montag – Samstag: 8 – 21 Uhr

Katholische Kirchengemeinde St. Laurentius, St. Margareta, St. Jakobus und St. Michael

Donnerstag, 24. September

18.00 Uhr Niederjosbach: Eucharistiefeier

Freitag, 25. September

10.00 Uhr Eppstein: Eucharistiefeier

Samstag, 26. September

9.30 Uhr Vockenhausen: Erstkommunion-Gottesdienst, s.u.

11.15 Uhr Vockenhausen: Erstkommunion-Gottesdienst, s.u.

18.00 Uhr Bremthal: Eucharistiefeier

Sonntag, 27. September

9.30 Uhr Eppstein: Eucharistiefeier

11.00 Uhr Niederjosbach: Eucharistiefeier

11.00 Uhr Vockenhausen: Eucharistiefeier

Dienstag, 29. September

10.00 Uhr Bremthal: Gemeinschaftsmesse

18.00 Uhr Ehlhalten: Eucharistiefeier

Mittwoch, 30. September

18.00 Uhr Bremthal: Rosenkranzgebet

Donnerstag, 1. Oktober

18.00 Uhr Niederjosbach: Eucharistiefeier

• Für den **Besuch der Gottesdienste** ist die Anzahl der Besucher genau festgelegt und eine **telefonische Anmeldung** bis jeweils freitags 12 Uhr im Zentralen Pfarrbüro (montags bis freitags ab 9 Uhr, für Ehlhalten mittwochs bis montags 12 Uhr) erforderlich.

Besondere Veranstaltungen und Hinweise

• Die Veranstaltungen sind, wenn nicht anders vermerkt, in den jeweiligen Pfarrheimen bzw. Gemeindezentrum •

ÖKUM. BÜCHEREIEN: Die **Bücherei in Ehlhalten** im Gemeindehaus hat montags von 16 bis 17.30 Uhr geöffnet. Aus der **Bücherei in Niederjosbach** können Bücher wieder per E-Mail an buecherei-njb@web.de ausgeliehen werden, Abholung und Rückgabe dienstags, 16 bis 17 Uhr im Foyer des GZ. Der Gesamtbestand aller Medien ist auf der Homepage www.katholisches-eppstein.de zu finden.

KINDER UND JUGENDLICHE: Entdeckergruppe für Grundschulkind am Sonntag, 27. September, 9.30 Uhr im Pfarrheim Vockenhausen. Kontakt: Theo (Telefon 0151 29 13 07 36) und Katja (Telefon 0152 02 78 47 52).

ERSTKOMMUNION: Proben für die Gottesdienste am Freitag, 25. September, 15 Uhr für die Gruppe Schniederkötter/Reinle, 16.15 Uhr für die Gruppe Dohm, jeweils in **St. Jakobus Vockenhausen**. • **Ausgabe der Erstkommunion-Gewänder** heute, 24. September, von 14 bis 16 Uhr für Ehlhalten/Eppstein/Vockenhausen im Zentralen Pfarrbüro; bitte Maskenpflicht beachten. • **Erstkommunion-Gottesdienste** am Samstag 26. September, 9.30 Uhr für die Gruppe Schniederkötter/Reinle, 11.15 Uhr für die Gruppe Dohm, jeweils in **St. Jakobus Vockenhausen**. Die Gottesdienste sind den Kommunionkindern und ihren Eltern vorbehalten. • **Erster Elternabend für die Erstkommunion 2021** am Freitag, 25. September, 19.30 Uhr in St. Jakobus Vockenhausen für Eltern, deren Kinder 2020/21 in der 3. Klasse katholischen Religionsunterricht haben. Wer bisher keine schriftliche Einladung erhalten hat, meldet sich im Zentralen Pfarrbüro.

GREMIEN UND AUSSCHÜSSE: Sitzung des Pastoralausschusses am Dienstag, 29. September, 19.30 Uhr im GH Ehlhalten. • **Treffen des Kinderwortgottesdienst-Kreises** am 1. Oktober, 19.30 Uhr im Pfarrheim Bremthal.

ERNTE-DANK: In den **Gottesdiensten** am 3./4. Oktober werden die Erntegaben in Körbchen oder Kartons am Altar abgestellt und können danach wieder mitgenommen werden. In den **Kitas** wird im Garten oder den Gruppen gefeiert. • Die **Ehlhaltener Kirchweih** wird ebenfalls am 4. Oktober, 9.30 Uhr, im

Kirchliche Nachrichten

Freien gefeiert. Bitte telefonisch im Zentralen Pfarrbüro anmelden, nur wenige Plätze können spontan vergeben werden.

Pastoralteam:

Pater Gaspar Minja Tel. 59 17 41
gaspar.minja@katholisches-eppstein.de

A. Höfling, Gemeindeferentin Tel. 57 66 30
andrea.hoeffling@katholisches-eppstein.de

Zentrales Pfarrbüro Eppstein, Burgstraße 31,
pfarrbuero@katholisches-eppstein.de

Telefon: 3 20 46 und 3 20 47

Bürozeit: Mo, Di, Fr 9 bis 12, Di 15 bis 18 Uhr
Bis 25. September ist das Pfarrbüro nur vormittags erreichbar.



Die **erste Heilige Kommunion** empfangen in den Gottesdiensten am **Samstag, 26. September**, in St. Jakobus Vockenhausen folgende Kinder:

Arianne Babileck

Louisa Dohm

Maria Anna Häbeler

Samuel May

Mailo Niesner

Frederik Reinle

Florian Sauer

Samuel Schatz

Malte Schniederkötter

Hendrik Schnur

Finja Ullrich

Annabel Woltmann

Ivo Zender

Evangelische Talkirchengemeinde Eppstein und Vockenhausen

• Soweit nicht anders angegeben, sind die Gottesdienste in der Talkirche, die Veranstaltungen im Gemeindehaus •

Donnerstag, 24. September

15.00 Uhr Beratung im Laden: „Älter werden“

16.30 Uhr Spielerunde Zug um Zug, Laden, s.u.

Freitag, 25. September

19.30 Uhr 10. Klavierfest Eppstein: Alexander Reitenbach (Klavier)

Samstag, 26. September

18.00 Uhr 10. Klavierfest Eppstein: Klavierabend mit Prof. Valentin Blomer

Sonntag, 27. September

10.00 Uhr Gottesdienst (Pfrn. Heike Schuffenhauer)

18.00 Uhr 10. Klavierfest Eppstein: Abschlusskonzert: Michel Gershwin (Violine), Anna Victoria Tyshayeva und Emilio Niebler (Klavier)

Montag, 28. September

Spiel-Treff im Freien für Kinder unter 3 Jahren (nur mit Anmeldung!)

Dienstag, 29. September

16.00 Uhr Konfirmandenunterricht

19.00 Uhr Posaunenchorprobe (an wechselnden Orten Open Air)

20.00 Uhr Männerforum, s.u.

Mittwoch, 30. September

Handarbeiten im Laden entfällt

20.00 Uhr Bandprobe (Teilgruppe)

Donnerstag, 1. Oktober

15.00 Uhr Beratung im Laden: „Älter werden“

16.30 Uhr Spielerunde Zug um Zug, Laden, s.u.

• Vorerst werden sonntags um 10 Uhr kürzere **Gottesdienste in der Talkirche** unter Einhaltung der geltenden Hygieneregeln gehalten.

• Zur Teilnahme an den Angeboten des **Familienzentrums** (Spiele-Treff/Spielerunde/Handarbeitskreis) ist eine Anmeldung per Telefon oder E-Mail nötig.

• **Telefonkonferenz des Männerforums Kultur und Religion** am Dienstag, 29. September, 20 Uhr. Thema: Katharina von Medici und Kristina von Schweden, zwei Powerfrauen zur Zeit der Religionskriege. Alle Interessierten sind eingeladen, nähere Infos unter www.talkirche.de und Meldung Seite 5.

• Das für den 3. Oktober geplante Konzert mit dem Posaunenquartett OPUS 4 entfällt.

• **Gemeindebüro:** Rosserstraße 24, **Telefon 8533**, Fax 3 43 49; E-Mail: gemeinde@talkirche.de, www.talkirche.de; **Bürozeiten:** montags und mittwochs von 9 bis 11 Uhr und nach Vereinbarung. Büro: Brigitte Wagner
Pfrn. Heike Schuffenhauer, Telefon: 85 33
Familienzentrum: Ute Herrmann, kontakt@familienzentrum-eppstein.de
Treffpunkt Laden, Burgstr. 55, Tel. 584 95 61

Ev. Emmausgemeinde Eppstein Bremthal, Ehlhalten, Niederjosbach

• Soweit nichts anderes angegeben ist, sind die Veranstaltungen im Gemeindezentrum Emmaus •

Donnerstag, 24. September

15.00 Uhr Sitzgymnastik für Senioren I

16.00 Uhr Sitzgymnastik für Senioren II

20.00 Uhr Frauen kochen

Samstag, 26. September

9.00 Uhr Action Rangers gehen ins Wallauer Maislabyrinth

15.00 Uhr Treffen der Konfirmanden Jahrgang 2019/2020

Sonntag, 27. September

10.45 Uhr Gottesdienst (Pfr. Moritz Mittag); danach Kirchencafé

Montag, 28. September

10.00 Uhr Frauengesprächskreis

18.30 Uhr Babelstubb – Jugendgruppe ab 13

Dienstag, 29. September

15.30 Uhr Konfirmanden-Unterricht

Donnerstag, 1. Oktober

15.00 Uhr Sitzgymnastik für Senioren I

16.00 Uhr Sitzgymnastik für Senioren II

• Der **Gottesdienst** am 20. September findet bei gutem Wetter ab 10.45 Uhr mit 40 Plätzen auf dem Parkplatz am GZ statt. Bei schlechtem Wetter wird der Gottesdienst nach innen verlegt, was nach den aktuellen Regelungen und dem Platzangebot für maximal 55 Personen möglich ist. Eine telefonische Anmeldung im Gemeindebüro ist nach wie vor zum Einhalten des Platzlimits und zum Nachverfolgen eines eventuellen Infektionsgeschehens nötig.

• **Gemeindebüro:** Freiherr-vom-Stein-Str. 24, Bremthal, Martina Schenck, **Telefon 33770**, Telefax 3 28 62, E-Mail: pfarramt@emmaus-bremthal.de, www.emmaus-bremthal.de
Das Büro ist nur nach Vereinbarung geöffnet.
Pfarrer Moritz Mittag, Telefon 337 60

Eppsteiner Zeitung

Druck- und Verlags- GmbH

Altes Rathaus · Burgstr. 42 · 65817 Eppstein

– zugleich auch ladungsfähige Anschrift für alle

im Impressum genannten Verantwortlichen

Telefon 061 98/85 29 · Telefax 061 98/3 34 15

info@eppsteiner-zeitung.de

www.eppsteiner-zeitung.de

Herausgeberin und Redaktion:

Beate Schuchard-Palmer (bpa)

Geschäftsführung: Julia Palmert

Anzeigenverwaltung: Julia Palmert (jp)

Druck: Coldsetinnovation Fulda, 36124 Eichenzell

Redaktionsschluss: Freitags, 12.00 Uhr

Anzeigen-Annahmeschluss: Montags, 13.00 Uhr

Gültige Anzeigenpreisliste Nr. 20 vom 01.01.2018

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen für

Anzeigen und Fremdbeilagen in Zeitungen – veröffentlicht

auf der jeweils gültigen Preisliste und auf www.eppsteiner-zeitung.de/anzeigen/mediadaten.html

Einzelverkaufspreis: 0,40 Euro · Jahresbeitrag: 20 Euro

Bankverbindungen:

NASPA Eppstein

IBAN: DE41 5105 0015 0225 0334 20 · NASSDE 55XXX

Frankfurter Volksbank, Eppstein

IBAN: DE45 5019 0000 0022 1222 07 · FFVBDEFF

Beilagenhinweis

Dieser Ausgabe liegen Prospektbeilagen von **Tropica grün erleben, Kriftel und Möbel Urban, Bad Camberg** bei; in einem Teil der Auflage außerdem ein Flyer von **Fitness Eppstein**. Wir bitten um Beachtung.

Musik des jungen Beethoven – heiter und humorvoll

Die Fans des Eppsteiner Klavierfestes kämen zwar zögerlicher als in früheren Jahren, hat Pfarrerin Heike Schuffenhauer beobachtet, aber sowohl Besucher, als auch die Künstler seien froh, dass es wieder Live-Konzerte gibt. So freuten sich Anna und Ines Walachowski am Samstagabend über ihr erstes Konzert nach fast halbjähriger Zwangspause. Die Schwestern gehören zu den führenden Klavierduos der Gegenwart und begeisterten die Zuhörer erneut in der Talkirche. Schon im Vorfeld schwärmten die Musikerinnen, die zum zweiten Mal beim Klavierfest auftraten, von der „besonderen Ausstrahlung des Festivals, der wunderschönen Talkirche: Es ist ein Fest der Musik, wie es kein zweites gibt, ein Ort, an den Musiker immer wieder gerne zurückkommen.“ Das Publikum erleben sie als aufmerksam und doch begeisterungsfähig. Auch für die beiden Macherinnen des Festivals, das Corona zum Trotz im zehnten Jahr veranstaltet wird, haben die Schwestern Walachowski viel Lob: „Pfarrerin Heike Schuffenhauer und Anna Tyshayeva, zwei großartige Menschen, die uns Künstler wunderbar betreuen. Ein Festival der Superlative!“

Zwar ist der Konzertflügel in diesem Jahr aus Kostengründen „eine Nummer kleiner“, wie



Mzia Tsiklauri (l.) neben ihrer Freundin Nino Khalvashi-Wirth, einem Fan der ersten Stunde.



Anna Tyshayeva mit ihren Konzertpartnern Dimiter Ivanov und Mikhail Nemtsov. Fotos: J. Palmert

Pfarrerin Schuffenhauer verrät, und auch das Programm wird an einigen Stellen abgespeckt, um die Dauer der Abend nicht zu lange auszu dehnen, aber bei der Qualität der Aufführungen der international anerkannten Künstler gibt es keine Abstriche.

Am Freitagabend zog der Klaviervirtuose Haiou Zhang die Zuhörer in seinen Bann. Am Sonntag brillierte Anna Tyshayeva erneut als Solistin mit Beethovens Sonate Nr. 9 und im Grand-Trio mit dem Violinisten Dimiter Ivanov und dem Cellisten Mikhail Nemtsov mit dem Klaviertrio Es-Dur op. 38. Die Werke aus Beethovens jungen Jahren waren so ganz anders, als das, was man gemeinhin mit dem großen Komponisten verbindet. „Beethoven war auch mal jung, er war verliebt, besonders humorvoll – also alles, was wir heute brauchen“, führte Tyshayeva ins Programm ein und behielt Recht. Die Kunsthistorikerin Mzia Tsiklauri

aus Wiesbaden war begeistert: „Da fiel alles Schwere von mir ab. Ein ganz besonderes Konzert! Ich komme nächste Woche wieder.“

Das lohnt sich auch: Am Freitagabend, 19.30 Uhr, spielt Alexander Reitenbach Werke von Beethoven und Chopin. Der Konzertpianist und Mathematikprofessor Valentin Blomer dürfte vielen Eppsteinern bekannt sein, ist er doch in Bremthal aufgewachsen. Der Konzertabend am Samstag steht im Zeichen von f-Moll – er spielt Bachs Präludium und Fuge f-Moll, Haydns Variationen f-Moll, Beethovens erste Sonate f-Moll und die Ballade Nr. 4 f-Moll von Chopin. Beginn 18 Uhr.

Für das Abschlusskonzert am Sonntag um 18 Uhr haben Anna Tyshayeva und Geiger Michel Gershwin ein Überraschungsprogramm angekündigt: Werke von Beethoven, Czerny und Chopin. Und den jungen Meisterkurs-Schüler Emilio Niebler (14) als ihren Partner.

Ein zauberhafter Abend mit Bernd Zehnter im Botanical

Am Freitagabend war der Zauberer und Unterhaltungskünstler Bernd Zehnter auf Einladung des Kulturkreises Eppstein zu Gast im Botanical in Bremthal und brachte dort circa 60 Zuschauer zum Staunen. In seiner 90-minütigen Show „ZauberKunst PUR“ stellte er mit den unterschiedlichsten Alltagsgegenständen Dinge an, die im Publikum den Eindruck erweckten: Das geht nicht mit rechten Dingen zu – der Mann kann wirklich zaubern. „Bernd“, wie er von allen genannt werden wollte, verwandelte unter dem kritischen Blick seiner Gäste eine Colaflasche in ein mit Traubensaft gefülltes Glas, vervielfältigte Geldscheine auf unerklärliche Weise und ließ vor einem sprachlosen Publikum sogar einen Tisch schweben. Dabei wurde der ein oder andere Gast zum Assistenten auserkoren und konnte sich auf der Bühne von der Kunst der Zauberei überzeugen.

Überhaupt be-



Bernd Zehnter verblüffte die Zuschauer mit seinen Tricks.

berkünstler den ganzen Abend hinweg im Dialog mit dem Publikum. Das schenkte ihm hierfür seine gebannte Aufmerksamkeit und nicht nur am Schluss großen Applaus. Immer wieder wies Bernd Zehnter sein Publikum darauf hin, dass die Zauberei allein in unseren Köpfen stattfindet, wir also nur einer Illusion erliegen würden. Umso angestregter bemühte sich so mancher Gast, seine Tricks zu durchschauen und sich nicht länger hinter Licht führen zu lassen. Vergeblich. Für viele war es deshalb auch nach der Show noch ein großes Vergnügen, dem nahbaren Zauberer die ein oder andere Frage stellen zu dürfen.

Die Zeit dafür nahm er sich gerne und machte noch einmal deutlich, wie stark unsere Wahrnehmung manipuliert und gelenkt werden kann und wie oft wir im Leben einer Illusion aufsitzen. So hat Bernd Zehnter nicht nur für einen unterhaltsamen

Abend gesorgt, sondern sein Publikum auch dafür sensibilisiert, genauer hinzuschauen, wenn etwas als Wahrheit verkauft wird.

Zu diesem gelungenen Abend hat neben der Show auch das besondere Flair des Veranstaltungsortes Botanical in Bremthal gesorgt. Sylvia und Markus Rösmann haben dem Kulturkreis Eppstein ihren hochwertig ausgestatteten Veranstaltungsort zur Verfügung gestellt, und darüber hinaus gemeinsam mit ihrem Team dafür gesorgt, dass sich unter Einhaltung aller Corona-Hygienemaßnahmen jeder Gast wohl gefühlt hat. Besser konnten es die Veranstalter vom Kulturkreis Eppstein – so waren sich alle einig – nicht treffen.

Ariane ten Hagen

walle in wallau

DIE TECHNIKER HEIZUNG

in 5 Minuten zum Angebot - mit 1-Tags-Montage zur neuen Heizung

www.heizungsrechner-online.de

große Ausstellung Heiztechnik
Öl/Gas Brennwert-Anlagen
Pellet-Anlagen Solar-Anlagen
Heizkörper Fußbodenheizung

☎ 06122-92100 Fax 06122-6306
Hessenstr. 10 - 65719 Hofheim-Wallau

Rochade beim Burgverein Eppstein

In der Mitgliederversammlung des Burgvereins haben die beiden Vorsitzenden Dirk Büttner und Ramon Olivella die Rollen getauscht, wie bei der Rochade im Schach. Der bisherige Vize Olivella wurde im Bürgersaal für zwei Jahre zum neuen Ersten Vorsitzenden gewählt. Dirk Büttner rückt für ein Jahr in die zweite Reihe.

Zu Beginn der Sitzung ehrte der Vorstand insgesamt 51 Mitglieder für 25-jährige Vereinstreue. Zwei aus der langen Liste waren der Einladung gefolgt: Reiner Hausbalk und Dieter Schnaitmann bekamen als Dank Eppsteiner Burgperlen, einen Riesling-Sekt in Sonderedition für den Burgverein. Die vielen Neuzugänge 1995 sind ein Verdienst des damaligen Burgvereins-Vorsitzenden Jürgen Löns, der eine Hauptaufgabe in der Gewinnung neuer Mitglieder sah und mit viel Überzeugungskraft erfolgreich umsetzte. Der neue Vorsitzende Ramon Olivella sieht die Werbung um neue Mitglieder ebenfalls als wesentliche Aufgabe für sein Amt. Gemeinsam mit seinen Vorstandskollegen will er aber auch den Kontakt zu den derzeit 758 Mitgliedern pflegen – trotz coronabedingter Absagen der traditionellen Veranstaltungen.

Verabschiedet wurden der langjährige Beisitzer Stefano Ruperto und Bernd Höpfner, der jahrelang die Aufgaben des Pressesprechers ausführte. Sein Nachfolger wurde Marcel Wölfle, der sich bisher schon als Beisitzer um den Internetauftritt des Vereins kümmerte. Im Amt bestätigt wurde Kassenwart Joachim Souverein, zur seiner Stellvertreterin wurde Sabine Göb gewählt. Beisitzer sind Markus Berggötz und Patrick Klein von der neuen Gruppe der Eppsteiner Ritter, die seit kurzem unter das Dach des Burgvereins geschlüpft sind. Als Kassenprüferin löst Linda Kratz Reiner Hausbalk ab, der das Amt vier Jahre lang ausübte.

Die Kasse des Burgvereins war nach erfolgreichen Burgfesten in den vergangenen Jahren gut gefüllt und wies Ende 2018 ein Guthaben von rund 118 000 Euro aus. Bis zum Jahresende 2019 war es auf 47 000 Euro geschmolzen. „Das war beabsichtigt, denn der Burgverein ist ja keine Sparkasse“, erklärte Joachim Souverein die hohen Ausgaben von bisher 154 000

Euro für die neue Burgbeleuchtung. Spenden von fast 33 000 Euro im Jahr 2019 – darunter allein 15 000 Euro von Arne Fiedler, der das Beleuchtungskonzept sponsort. Das Prestige-Projekt des Burgvereins ist auf der Zielgeraden.



Die alten Stromfresser haben ausgedient. Die neue Beleuchtung hat insgesamt so viel Leistung wie einer der alten Strahler.

Souverein rechnet mit weiteren Kosten von rund 25 000 Euro bis zum Abschluss, der voraussichtlich bis Jahresende geschafft wird. Für seine anschauliche Präsentation des Zahlenwerks und vorbildliche Kassenführung erhielt Souverein uneingeschränktes Lob und der Vorstand für seine Arbeit die Entlastung durch die Mitglieder.

Schriftführer Benjamin Peschke führte die Mitglieder in einem Bildervortrag durch die Burg. Er hatte den Baufortschritt der Arbeiten an der neuen Beleuchtung und die Veranstaltungen des vergangenen Jahres dokumentiert.

Dankbar ist der Vorstand für die vielen konstruktiven Beiträge zur Vorlage der neuen Satzung des Vereins. „Sie ist mit neuen Datenschutzvorgaben modernisiert und in einigen Punkten präziser abgefasst worden“, erklärte Büttner. Die anwesenden Mitglieder stimmten nach weiteren kleineren Änderungen dem neuen Wortlaut einstimmig zu.

Erste Stadträtin Sabine Bergold dankte dem Burgverein für sein großes Engagement: „Ohne den Burgverein stünde unsere Burg nicht so gut da“, fügte aber zugleich an, dass die Wiederöffnung des Wahrzeichens nach der Sicherung der Mauer am Westaufgang sich bis Mitte Oktober verzögert. Turmkletterer haben weitere Schäden entdeckt, die zur Sicherheit der Besucher erst behoben werden müssen. jp

Kirchweih und Erntedank in St. Michael Ehlhalten

Die Kirchengemeinde St. Michael Ehlhalten lädt zum Kirchweihgottesdienst am Kerbesonntag, 4. Oktober, um 9.30 Uhr auf dem Dorfplatz hinter der Dattenbachhalle ein. Die Veranstaltungen rund um die Kerb mussten abgesagt werden, umso mehr freuen sich die Ehlhaltener Katholiken auf die Feier des Festgottesdienstes im Freien zusammen mit den Kerbeburschen. Der Gottesdienst wird unter Beachtung aller vorgegebenen Hygiene- und Abstandsregeln vorbereitet. Dazu ist auch die

vorherige Anmeldung aller Besucher im Pfarramt telefonisch unter 32046 bis spätestens Freitag, 2. Oktober, um 12 Uhr erforderlich. Einige wenige Plätze können auch noch spontan besetzt werden. Es wird gebeten, an den Mund-Nasen-Schutz zu denken. Der Gottesdienst findet bei jedem Wetter im Freien statt; bei Bedarf ist Regenschutz mitzubringen.

Da am selben Tag auch Erntedank gefeiert wird, kann jeder, der Erntegaben segnen lassen möchte, diese zum Gottesdienst mitbringen.

GV Germania: Chorprobe

Nach einer Zwangspause von fast fünf Monaten bedingt durch das Coronavirus beginnt der Gesangverein Germania Bremthal am Mittwoch, 30. September, um 19 Uhr wieder mit seiner Chorprobe. Sie findet in der Kirche St. Margareta statt. Das bisherige Verbot des Singens in der Kirche hob der Generalvikar auf. Chorproben und Proben von kleinen Ensembles können unter Einhaltung der Abstands- und Hygieneregeln durchgeführt werden. Als Richtschnur gilt nun ein Abstand von mindestens 3 Metern zwischen den Singenden.

Wer Interesse hat beim Neustart mitzuwirken, ist zur Chorprobe eingeladen. Fragen beantworten die Vorsitzende Andrea Kleindienst, Telefon 33798 und Schriftführer Klaus Nies, Telefon 2751.

Die Parteien berichten

Berichte der in die Eppsteiner Gremien gewählten Parteien und Wählergruppen werden von der Redaktion nicht redigiert. Sie sind namentlich gekennzeichnet. Für den Inhalt sind die Verfasser/Parteien verantwortlich.

CDU Ortsverband Vockenhausen

Wolf-Christoph Lenz neuer Vorsitzender

Nachdem die langjährige Ortsvorsitzende Katharina Grösslein-Weiß nicht erneut für den Vorsitz des CDU Ortsverbandes Vockenhausen kandidiert hatte, wurde auf der Mitgliederversammlung Wolf-Christoph Lenz einstimmig als neuer Vorsitzender gewählt. Der 56-jährige Vorsitzende Richter engagiert sich seit längerem im CDU-Stadtverband und ist seit Herbst 2017 auch Mitglied im Vorstand der Stadt-CDU. Der CDU-Ortsverband verspricht sich durch seine Wahl neue Anregungen für die Arbeit im Stadtteil und die Gewinnung weiterer engagierter Mitglieder im Ortsverband.

Unterstützt wird Lenz durch den langjährigen stellvertretenden Ortsverbandsvorsitzenden Rolf Weiler sowie Dr. Christian Weiser als weiteren Stellvertreter, die erfahrene Schriftführerin Kristine Zabel und die ebenfalls dem Vorstand schon lange angehörende Susanne Frick. Neu in den Vorstand gewählt wurden Nadine Bender als Beisitzerin und Nicola Schniederkötter als Mitgliederbeauftragte.

Der neue Ortsverbandsvorsitzende dankte Frau Grösslein-Weiß für die nahezu zwanzigjährige erfolgreiche Vorstandsarbeit und stellte fest, dass die CDU Vockenhausen mit einem engagierten Team für den Kommunalwahlkampf im Frühjahr 2021 gut aufgestellt sei.

Henning Quitzau

FWG Eppstein

Kein Gasversorgungsnetz für Ehlhalten?

In der Sitzung des Ausschusses für Stadtentwicklung und Umwelt am 15.9.2020 haben Vertreter des Gasgrundversorgers Mainova einen Anschluss an das Gasnetz für Ehlhalten abgelehnt und stattdessen für Ehlhalten den Aufbau eines Nahwärmenetzes mit Pellets oder Holzhackschnitzel empfohlen. Ein Gasversorgungsnetz für Ehlhalten wäre, auch langfristig kalkuliert, nicht kostendeckend. Im Jahr 2012 hätte Mainova einen zeitnahen Gasanschluss von 50 Prozent aller Ehlhaltener Haushalte unterstellt und sei auf ein negatives Ergebnis gekommen.

Dies sehen Mitbewerber von Mainova anders. Vor der Vergabe des Gasgrundversorgungsnetzes Anfang 2014 hatte ein Mitbewerber einen Gasanschluss für Ehlhalten angeboten, wenn 30 Prozent aller Ehlhaltener Haushalte zeitnah einen Gasanschluss beauftragen würden. Dieser Sachverhalt wurde leider im Zuschlagsverfahren des Gasgrundversorgungsvertrages nicht berücksichtigt. Deshalb hatte die FWG dem Vertragsabschluss nicht zugestimmt.

Unsere Anfrage an ein kommunales Gasversorgungsunternehmen am 14. September 2020, ob das Gasversorgungsnetz weiter ausgebaut wird, auch wenn zunehmend Hybridheizungen (Gas und Fotovoltaik) installiert werden und sich hierdurch der Gasverbrauch pro Gebäude mindert; Antwort: „Ja, wir bauen das Netz weiterhin aus, das rechnet sich.“

Als Reaktion auf die Absage von Mainova wurden in dem Ausschuss interfraktionelle Beratungen zu dem komplexen Thema beschlossen. Eine Bürgerbefragung soll der Politik Aufschluss über das Interesse an Gashausanschlüssen bringen.

Eine Kommunalisierung des Gasversorgungsnetzes soll in dem Gasgrundversorgungsvertrag ab Anfang 2024 möglich sein und sollte in den weiteren Entscheidungen nicht ausgeschlossen werden.

Hierzu müsste die Stadt Eppstein jetzt schon vorausschauend tätig werden!

Bernd Fuchs

Männerforum: Telefonkonferenz über zwei starke Frauen

Die nächste Telefonkonferenz des „Männerforum Kultur und Religion“ der Talkirchengemeinde findet am Dienstag, 29. September, um 20 Uhr statt. Es geht um Katharina von Medici, genannt die schwarze Witwe und verantwortlich für die Bartholomäusnacht, das Gemetzel an den Hugenotten in Frankreich, und Kristina von Schweden, die Tochter Gustav Adolfs, die mit 18 Jahren Königin von Schweden wurde. Sie wurde streng protestantisch erzogen und trotzdem ist ihr Grab im Petersdom in Rom.

Alle Interessierten sind zu dieser Telefonkonferenz mit Bildervortrag eingeladen und können sich unter der Telefonnummer 033 654 813 226 mit Hilfe des Zugangscode 0359 einwählen.

Embsmühle: Verkleinerung des TSV-Geländes vorerst vom Tisch

Ortsbeirat und Stadtentwicklungsausschuss haben sich mehrheitlich für Verhandlungen des Magistrats mit den Sportfreunden Vockenhausen ausgesprochen. Stimmen die Stadtverordneten in ihrer Sitzung heute Abend zu, soll der Magistrat mit dem Fußballverein über das vorzeitige Abtreten eines insgesamt 15 Meter breiten Grundstücksstreifens ihres Vereinsgeländes sowie über die Parkfläche zwischen Sportplatz, TSV-Gelände und Feuerwehr verhandeln.

Vom Tisch ist bereits der städtische Vorschlag, das TSV-Gelände jetzt schon zu verkleinern. Die Stadt wollte etwa ein Drittel des TSV-Geländes vorzeitig auslösen, akzeptiert aber die Entscheidung des Sportvereins, vorerst nicht auf den Tennisplatz zu verzichten. Ende 2022 laufen die Verträge der beiden Vereine über die Sportplatzfläche an der Embsmühle ohnehin aus. Spätestens dann steht das Thema wieder auf der Tagesordnung.

Ortsbeirat und Ausschuss stellten sich zwar mehrheitlich hinter den Vorschlag der Stadt, dennoch gab es Einwände. FWG-Sprecher Bernd Fuchs wies darauf hin, dass seine Fraktion zwar den Standort Embsmühle vorgeschlagen hatte. „Allerdings gingen wir davon aus, dass die Kita unmittelbar an die Feuerwehr angebaut werden könnte und der Sportplatz selbst nicht angetastet wird“. Die Idee sei verworfen worden, sagte Bürgermeister Alexander Simon, da die Parkplatzsituation nicht geklärt werden konnte.

Der jetzige Vorschlag sei ein Kompromiss,

so Simon, der beiden Vereinen ermögliche, ihre Sportflächen und Vereinsräume weiter zu nutzen. Bei den Sportfreunden gebe es derzeit eine Sondermannschaft, die den Platz nutzt. Der Wunsch, mittelfristig wieder die Jugendarbeit aufzunehmen sei vorhanden. Allerdings habe die Stadt bei den anderen beiden Fußballvereinen im Stadtgebiet, SG Bremthal und TuS Niederjosbach, nachgefragt und erfahren, dass es dort bereits mangels Nachwuchs eine Jugendspielgemeinschaft beider Vereine gebe. Beim TSV stelle sich die Situation anders dar: Das Vereinsheim und der Bouleplatz werden regelmäßig von verschiedenen Gruppen genutzt, der Tennisplatz zumindest sporadisch.

Im Gespräch mit der *Eppsteiner Zeitung* wies Simon ausdrücklich darauf hin, dass es bisher nur Gespräche mit den Vereinen gegeben habe, um die Idee vorzustellen, aber noch keine vertragliche Einigung erzielt sei. Die Details für einen Vertrag werde der Magistrat erst aushandeln, wenn die Stadtverordnetenversammlung zustimmt. Er widersprach damit der Darstellung des Vorstands der Sportfreunde Vockenhausen, es habe kein Gespräch mit ihm gegeben.

Im angestrebten Vertrag will die Stadt beiden Vereinen jederzeit Zugang zu ihren Plätzen gewähren. SPD-Ausschussmitglied Marcus Berggötz lobte zwar, dass die Stadt den Plan eines Kindergartens in der Altstadt aufgegeben habe, hält aber auch den Standort an der Embsmühle nicht für ideal und schlägt stattdessen eine Erweiterung des Container-Kindergartens im

Eppenhainer Weg in Vockenhausen vor. Dort hätten viele Familien die Möglichkeit, ihre Kinder fußläufig in die Kita zu bringen oder einen gemeinsamen Weg für ältere Geschwister in der Grundschule. Eine Kita an der Embsmühle, befürchtet er, werde ausschließlich mit dem Auto angefahren und belaste die Kreuzung und die Hauptstraße zusätzlich.

Sozialdezernentin Sabine Bergold wies noch einmal auf das Dilemma der Stadt hin: „Wir haben dieses Jahr 53 Kinder mehr mit einem Anspruch auf einen Kita-Platz als Plätze vorhanden sind, nächstes Jahr sind es voraussichtlich noch mehr.“ Mit allzu großen Abweichungen wie in den vergangenen Jahren rechnet Bergold nicht. Denn in der neuen Kindergartenbedarfsrechnung geht die Stadt davon aus, dass alle Kinder, also 100 Prozent, angemeldet werden. Bisher rechnete sie nur mit 92 Prozent.

Deshalb brauche die Stadt dringend eine neue Kita, betonte Bergold. Allzu viele Optionen gibt es nicht. Drei Möglichkeiten habe der Magistrat auf Antrag der Stadtverordnetenversammlung jetzt abgewogen. Der Vorteil für den Standort an der Embsmühle liegt für Bergold auf der Hand: „Dort haben wir Platz für eine vierzügige Einrichtung für 100 Kinder und darüber hinaus noch Erweiterungskapazitäten.“ CDU-Ausschussmitglied Guido Ernst wies darauf hin, dass Eppstein, anders als noch vor rund zehn Jahren vorausgesagt, inzwischen Zuzugsgebiet für junge Familien sei. Auf diesen Trend müsse sich die Stadt einstellen und Kindergartenplätze vorhalten. bpa



Neues Schild fast nicht sichtbar hinter einer Hecke aufgestellt

EZ-Leser Matthias Schädlich wundert sich jedes Mal, wenn er an der neuen Beschilderung in der Hauptstraße in Vockenhausen vorbeifährt. Seit wenigen Wochen ist der Abschnitt zwischen der Schmelzmühle und kurz hinter dem Fitnessstudio auf Tempo 30 begrenzt. Grundsätzlich sei die Entscheidung, in diesem Straßenabschnitt die Geschwindigkeit zu drosseln, begrüßenswert, schreibt Schädlich.

Auch sind die Schilder schnell montiert worden, fast alle auch gut sichtbar. Bis auf eine Ausnahme: In Fahrtrichtung Ehlhalten ist die Aufhebung der Tempo-30-Zone durch ein Tempo-50-Schild erst erkennbar, wenn man schon fast am Schild vorbeigefahren ist. „Eine wahre Kunst, es wahrzunehmen“, schreibt Schädlich in seinem Leserbrief und schlägt vor: Entweder das Schild um ein paar Meter zu versetzen – oder die Hecke zurückzuschneiden –, damit Autofahrer die Aufhebung der Geschwindigkeitsbeschränkung auch wahrnehmen. Zum Glück, so Schädlich, seien die Tempo-30-Schilder gut zu sehen. EZ

Mit Corona-Auflagen steigt die Pünktlichkeit

–Fortsetzung von S. 1–

„Kurz haben wir uns überlegt, bei dem schönen Wetter rauszugehen und uns dann doch schnell für das Turnen entschieden.“ Am Samstag zuvor nahm David aus Vockenhausen schon am Vater-Kind-Turnen teil und war begeistert. „Jedes Mal, wenn wir an der Turnhalle vorbeifahren, sagt David „Turnen!“, berichtete seine Mutter Christiane. Sie gehörten zu den zwei Müttern mit Kindern, die an diesem Nachmittag wieder nach Hause gehen mussten, weil die Teilnehmerzahl schon erreicht war. „Mittlerweile gibt es Eltern, die mit ihren Kindern bereits eine halbe Stunde vor Start vor der Turnhalle sitzen, damit sie wirklich teilnehmen können“, erzählte die überraschte Übungsleiterin. „Meine Überra-



Beim Anfangsspiel saßen die Kinder auf Abstand in Turnreifen und konzentrieren sich auf Übungsleiterin Ulrike Herrmann. Foto: S. Pawlitzky

schung war groß, da ich nur zwei Müttern wenige Tage zuvor eine Mitteilung gemacht hatte und in der Vergangenheit eher die Unpünktlichkeit zum Stundenbeginn verbreitet war.“ Ihr tat es sehr leid, dass Kinder nicht mitmachen konnten und sie versuchte gemeinsam mit den Eltern bereits am Ende der Turnstunde, eine andere Regelung zu finden.

Das sogenannte Abturnen werde in diesem Jahr allerdings ausfallen, berichtete Ulrike Herrmann. „Nicht weil wir gerade erst wieder angeturnt haben, sondern weil die Art der Veranstaltung mit vielen Teilnehmern ab zwei bis etwa vierzehn Jahren sowie Eltern- und Großelternbegleitung nicht dazu geeignet ist, nach Abstands- und Hygiene-Regeln durchgeführt zu werden.“ Hier stehe die enge Gemeinschaft mit viel Austausch, Geselligkeit und Spaß im Vordergrund, was hoffentlich künftig wieder möglich sei. pw

Mike Falke Garten- u. Landschaftsbau

Hauptstr. 72
Eppstein-Vockenhausen

Telefon+Fax: 06198 – 343 77
Mobil: 0172 – 316 89 33
falkemike9@googlemail.com



TC Eppstein: Mixed-Clubturnier mit klasse Finalen

Zum Abschluss der Tennissaison wurde am vergangenen Wochenende das traditionelle Mixed-Clubturnier des TCE ausgetragen. Acht Paare kämpften bei strahlendem Sonnenschein mit guter Laune unter Leitung von Sportwart Axel Ziganki und Carmen Groß um den begehrten Titel. Im Halbfinale setzten sich Monika Weiser/Jan Herbach klar gegen Nicole Beck/Andreas Pompe und Conny Schlick-Pässler/Lars Ehrenborg gegen Stefanie von Hein/Michael Schier durch. Auch das hochklassige Finale war wider Erwarten eine klare Angelegenheit für das Mixed Monika Weiser/Jan Herbach, die damit ihren Titel vom vorigen Jahr klar gegen Conny Schlick-Pässler/Lars Ehrenborg verteidigen konnten. Das B-Finale gewannen die Youngsters Annika Junck/Yannick von Hein in einem spannenden Spiel knapp im Match-Tiebreak gegen Daniela Wißkirchen/Frank Reber.



Sieger B-Runde: Annika Junck und Yannick von Hein.



Sieger der A-Runde: Monika Weiser und Jan Herbach.

BTTV: Dritte startet mit Sieg

Nachdem alle anderen Mannschaften des BTTV bereits in die neue Runde starteten, absolvierte auch die **dritte Mannschaft** ihr erstes Saisonspiel. Gegen TG Weilbach erreichte das Team um Mannschaftsführer Norbert Kordey einen ungefährdeten 7:1-Sieg. Dabei glänzte Iman Baffoun, Herbert Schmitt und Jürgen Stiller mit jeweils zwei Einzelsiegen. Robert Wylenzek musste nach gewonnenem ersten Spiel im zweiten eine knappe 2:3-Niederlage hinnehmen.

Die **erste Mannschaft** musste ihre erste Niederlage hinnehmen. Gegen den Neuenhainer TTV II verlor das Team mit 3:9. Nach einem schnellen 0:4-Rückstand verkürzten Iman Baffoun und Klaus Kropp auf 2:4. Anschließend konnte aber nur noch Gregor Martin einen Sieg erreichen. Auch die **vierte Mannschaft** verlor ihr erstes Spiel. Gegen TV Hofheim IV gab es eine deutliche 1:7-Niederlage. Hofheim ist in dieser Gruppe der Favorit, so dass die Niederlage zu erwarten war. Wolfgang Stahl konnte einen Punkt für sein Team holen.

SGB Bremthal Badminton: Knoten geplatzt

Erstmals in Bestbesetzung konnte die **erste Badmintonmannschaft** der SGB antreten. Zusammen mit dem Heimvorteil ließ das Team keine Zweifel aufkommen und startete voller Elan in die Begegnung der Bezirksoberliga. Musste sich das erste Herrendoppel mit Volker Schulze und Suresh Xavier noch geschlagen geben, drehten Martina Nasisi mit Verena Sievers sowie Daniel Stauzenberger mit Ashfaq Rasool das Blatt zur zwischenzeitlichen 2:1-Führung. Nach weiteren Siegen von Schulze, Nasisi, Stauzenberger und Rasool in allen Einzeln war die Niederlage von Claudia Gato Valdes und Suresh Xavier nur Ergebniskosmetik für die Gäste aus Frankfurt. Mit einem ungefährdeten 6:2-Sieg gab das Team die rote Laterne in der Tabelle ab und schöpfte wieder Hoffnung im Abstiegskampf.

Erneut 4:4-Unentschieden trennte sich die **zweite Mannschaft**. Gewohnt sicher siegten die Herren in den Doppeln. Im weiteren Verlauf siegten jedoch nur das Mixed Mariella Reiter und Jens Röwer sowie Christian Doll im Einzel. In den weiteren Spiele waren die Gäste aus Steinbach überlegen. Besonders ärgerlich, dass Thorsten Hollstein in seinem Einzel nach

TSV Tischtennis: Verstärkung für Erwachsenenenteam

Die Damen und Herren der Tischtennis-Abteilung des TSV Vockenhausen haben Zuwachs aus den eigenen Reihen bekommen. Mit dem Start der neuen Saison spielt nun das Jugendteam bei den Erwachsenen in der Kreisklasse mit.

Die Jugendlichen, die bisher in der Kreisliga alles gewonnen haben, was es zu gewinnen gab, hätten nun in ihrer Altersklasse in der Bezirksliga gespielt. Dies wäre jedoch aus terminlichen Gründen nicht möglich, da die Jugendlichen wegen anderer sportlicher Verpflichtungen für die Ligaspiele am Wochenende nicht verfügbar sind – die Wettkämpfe der Erwachsenen finden unter der Woche statt.

„Die Integration der Jugendlichen hat hervorragend geklappt“, freut sich Tischtennis-Abteilungsleiter Markus Beilborn und ergänzt: „Die jungen Spieler können ihr Technik- und Strategierepertoire erweitern und die erfahrenen Spieler frischen Wind in ihr Spiel bringen“.

gewonnenem erstem Satz und großem Einsatz dem Gegner noch unterlag. Damit steht das Team als Aufsteiger weiterhin im Mittelfeld der Bezirksliga B und ist aus Sicht von Mannschaftsführer Stefan Lamming voll im Soll.

Eine weiße Weste behielt die **dritte Mannschaft** in der Bezirksliga C. Drei Spiele – drei Siege. Diesmal mit einem 5:3 über Hofheim. Auch hier waren die Herrendoppel wieder die Stärke der SGB und Grundlage des Erfolgs. Patrick Jonas/Thomas Aul gewannen ebenso wie Kai Herrmann und Akiang Chiu. Das Doppel Lisa Heidenreich/Jessica Arndt musste sich knapp in drei Sätzen geschlagen geben. Ebenso unterlagen Jonas und Jennifer Rudelt in den Einzeln, ehe Herrmann/Heidenreich im Mixed und Aul sowie Chiu in den weiteren Einzeln den Heimvorteil sicherten. Das Team ist damit aktuell Tabellenführer.

Das Team **Jugend II** der SGB fuhr erstmals in dieser Saison einen Sieg ein. Shamoon Arshad, Sad Ahmed, Martyna Malasinski, Maja Sauerland, Jana Süß, Orazio Vaturro und Tim Marbach erzielten ein klares 6:2 gegen Frankfurt. Damit steht das Team im Mittelfeld der Bezirksliga C.

Verschiedenes

WWW: Konzerte im Schichtbetrieb

Am Sonntag, 27. September, spielen ab 17 Uhr die Singer/Songwriter **Ad Vanderveen & Kirsten de Ligny** in der Wunderbar Weite Welt im Eppsteiner Stadtbahnhof. Da die Wetterberichte übereinstimmend Regenwetter und Temperaturen um 14 bis 16 Grad prognostizieren, wird das Konzert wohl nicht im Biergarten stattfinden können. Deshalb wird ein zweiter Termin um 19.30 Uhr angeboten, um den Abstandsregeln gerecht zu werden.

Am Samstag, 3. Oktober, kommen um 17 Uhr der texanische **Bluesrockers Neal Black & The Healers** nach Eppstein. Das Konzert soll möglichst draußen stattfinden. Sollte dies wetterbedingt nicht möglich sein, werden ebenso zwei Shows um 17 und um 19.30 Uhr angeboten.

Eppsteiner Stricktreff

Der Stricktreff handarbeitet für den guten Zweck am Montag, 28. September, von 15 bis 17 Uhr in der Wunderbar Weite Welt – bei gutem Wetter draußen. Informationen bei Nicole Moritz, Telefon 501411 und Naomi Sladdin, Telefon 309054 (www.strickprojekt-eppstein.de).

Sport · Sport · Sport

TSG Eppstein TT: Erster Punktgewinn in Lorsbach

Der dritte Spieltag der 1. Kreisklasse sah für die Eppsteiner Tischtennismannschaft ein Heimspiel gegen den TV Lorsbach vor. Infolge einer anderweitigen Nutzung des Bürgerhauses musste das Heimrecht aber kurzfristig getauscht werden, so dass die Erste zum dritten Mal in Folge auswärts antreten musste. Die Mannschaft spielte in der Formation Erik Lassner, Heinz Schletter, Torsten Lange und Ernst Vandeberg. Durch einen Regelverstoß der Gastgeber wurden den Eppsteinern im vorderen Paarkreuz zwei Punkte kampfflos zugesprochen. Die beiden anderen Einzel dieses Paarkreuzes verloren die Eppsteiner dagegen deutlich, sodass es hier zu einer Punkteteilung kam. Im hinteren Paarkreuz zeigte sich Spielführer Lange von seiner kämpferischen Seite und setzte sich im Auftakteinzel im fünften Satz in der Verlängerung durch. Mit diesem Rückenwind konnte er auch den zweiten Durchgang erfolgreich gestalten und sicherte der Mannschaft damit den vierten Punkt. Vandeberg konnte nicht an seine bisherige Form anknüpfen, so dass die Partie insgesamt unentschieden endete mit einem 4:4 und bescherte somit den Eppsteinern den ersten Tabellenzähler in der neuen Saison.

TC Eppstein: Jugend feiert Abschluss der Medensaison

Nachdem Corona bedingt alle Jugendaktivitäten des Tennisclubs Eppstein wie das Zeltlager oder das Schleifchenturnier ausfallen mussten, bedankte sich der TC Eppstein mit zwei Abschlussfesten bei den Jugendlichen Medenspielern für die tolle Saison, in der sowohl die weibliche U14 als auch die männliche U14 aufgestiegen sind und die männliche U18 einen hervorragenden zweiten Tabellenplatz in der Bezirksliga erspielte. So feierten am Freitag die U12 und die U14 Mannschaften mit Bratwurst, Spiel und Spaß ihren Abschluss. Die U18 Jungs und Mädchen genossen am Samstag den Abend mit Grillen und gemütlichem Zusammensitzen.

Sozialanalyse zeigt: Jugendliche wollen mehr Mitsprache

Die Eppsteiner Jugendarbeit steckt mitten drin in einer Neuorientierung. Jugendarbeiter Sebastian Carls hat im Sozialausschuss eine Sozialraumanalyse für Eppstein vorgelegt und arbeitet an einem neuen Konzept für die Jugendarbeit. Fest steht schon jetzt, dass die Stadt auch künftig mit wenig Geld für Jugendarbeit auskommen muss. Sie muss aber auch eine grundsätzliche Entscheidung treffen, ob sie selbst die Stelle für die Jugendarbeit ausschreibt, oder ob sie für die Stelle der städtischen Jugendarbeit einen weiteren Vertrag mit einem externen Träger abschließt, wie schon für die halbe Stelle der mobilen Jugendberatung.

Zurzeit ist Denise Gottfried in der mobilen Beratung unterwegs, sie geht jedoch zum 1. November. Der Jugendhilfe-Träger JJ sei bereits in Gesprächen mit einer möglichen Nachfolgerin, heißt es bei der Stadt. Auch Carls Vertrag endet mit Abschluss des neuen Konzepts.

In seiner Sozialraumanalyse wertet Carls Interviews mit Jugendlichen, mit Eltern und mit politisch, sozial und ehrenamtlich engagierten Menschen in Eppstein aus und hat 244 Jugendliche im Alter von zehn bis 20 Jahren befragt. Die meisten Antworten kamen aus der Gruppe der 11- bis 15-Jährigen.

Dabei stellte der Sozialarbeiter fest, dass die meisten in Eppstein tätigen Parteien, Kirchen, Vereine und Organisationen einen politischen und gesellschaftlichen Konsens suchen. Deren eher pragmatische Arbeit lasse aber auch den Schluss zu, dass viele Menschen aus sozial benachteiligten Verhältnissen vergleichsweise gering in der Stadtgemeinschaft repräsentiert seien, schließt Carls aus den zahlreichen Gesprächen. Er empfiehlt deshalb, gerade für Jugendliche aus sozial benachteiligten Familien die Mitgestaltungsmöglichkeiten zu verbessern und die präventive Arbeit zu verstärken, zum Beispiel im Sinne der demokratischen Sozialisierung von Jugendlichen. Er weist dabei auf die bundesweit zunehmende Rolle rechter Gruppen hin.

In seiner Untersuchung stellte er außerdem fest, dass die Ortsteil-Identität in den einzelnen Stadtteilen gut 40 Jahre nach der Gemeinde-reform immer noch ausgeprägt sei und sich in Feuerwehr- und Vereinsstrukturen widerspiegeln.

Unterm Strich ergibt sich nach Auswertung der Fragen an politische und soziale Gruppierungen der Eindruck, dass Jugendliche in der Stadtgemeinschaft wenig sichtbar seien und es Einigkeit darüber bestehe, das zu ändern.

Vor allem ältere Jugendliche geben zwar an, dass sie gern in Eppstein wohnen, ihren Lebensmittelpunkt, Freunde und Freizeit, haben sie jedoch, mangels Angebot in Eppstein, häufig in anderen Städten. Favorit ist Hofheim, das gut erreichbar ist und ein größeres Freizeitangebot vorhält.

Vereine verstehen ihre Aufgabe darin, generationsübergreifend zu arbeiten, hat Carls den Interviews entnommen. Sie erleben, dass Jugendliche zunehmend unter Stress stehen und regen an, Orte zu schaffen, an denen Jugendliche zusammenkommen können und die sie selbst gestalten können. In den Interviews wurde auch über Alkoholkonsum und andere Substanzen gesprochen. Viele Vereine verstehen ihre Aufgabe neben der Vermittlung des Vereinszwecks auch darin, dass Jugendliche sich innerhalb bestimmter Grenzen aus-



Auf der Sozialen Landkarte sind Institutionen, Einrichtungen und Orte, die für Jugendliche von Bedeutung sind, abgebildet. Quelle: Stadt

probieren können. Eingegriffen werde, wenn eine Gefährdung der Jugendlichen drohe oder Grenzen überschritten werden.

So stellten die beiden Jugendarbeiter tatsächlich bei ihren Rundgängen fest, dass öffentliche Orte, an denen getrunken und konsumiert wurde in der Regel aufgeräumt verlassen wurden. Das engmaschige Netz zwischen Eltern, Trainern und Ehrenamtlichen funktioniere in der Regel so gut, dass Jugendliche keine Suchtproblematik entwickelten, sagt Carls. Er hält präventive Arbeit im Rahmen der Neukonzeption dennoch für wichtig.

Bei der Befragung der Jugendlichen wünschen sich viele Jugendliche einen Jugendraum oder Jugendtreff, allerdings sei der Wunsch in den einzelnen Stadtteilen unterschiedlich stark ausgeprägt und schwankt zwischen 44 Prozent in Vockenhausen und 77 in Bremthal.

Die wichtigste Freizeitbeschäftigung für Eppsteins Jugendliche ist das Treffen mit Freunden. Die Medien spielen eine große Rolle. Serien gucken steht an zweiter, sich draußen in der Natur aufhalten jedoch gleichauf ebenfalls an zweiter Stelle. Carls rät, neben der traditionellen Jugendarbeit vor Ort, auch digitale Angebote zu schaffen. Mit dem Vereinswesen seien die meisten Jugendlichen zufrieden. Sport im Verein steht an dritter Stelle der beliebtesten Freizeitbeschäftigungen. Jugendliche in Eppstein sehen sich nicht als Störfaktor sondern beklagen eher fehlende Mitbestimmung in der

Stadtpolitik und den Mangel von Treffpunkten.

Das Konzept müsse den Wunsch nach „mehr Raum“ aufgreifen, sagt Carls. Das könnten Jugendtreffs und Räume sein, aber auch Projekte. Denn in der Frage, ob es keine Orte zum Treffen gebe, waren die Ansichten recht zwiespalten: 37 Prozent stimmten zu, 41 stimmten nicht zu, 18 Prozent waren unentschieden.

Wichtig sei es, auch für solche Jugendlichen Angebote zu schaffen, die keine Lust auf Sportverein

oder Feuerwehr haben und auch diesen Jugendlichen Möglichkeiten zur Partizipation anzubieten, betonte Carls.

Mehr als die Hälfte der gefragten Jugendlichen wünschten sich einen Jugendraum, mehr Events sowie Projekte und Ausflüge.

Auch Ferienprogramme wurden immer wieder genannt. Als Zeitraum für Jugendangebote nannten die Jugendlichen die Zeit nach 16 Uhr, die Wochenenden und die Ferien. Deutlich werde, so Carls, dass Jugendliche, je älter sie sind, desto häufiger ihre Freizeit außerhalb Eppsteins verbringen und auch unzufriedener mit den Angeboten in Eppstein werden. Diese Jugendlichen sprachen sich auch mehrheitlich für einen Jugendraum aus.

Knapp die Hälfte der Jugendlichen gab an, auch einen Jugend-

club außerhalb des eigenen Ortsteils zu besuchen, fast genauso viele lehnten das ab. In Ehlhalten und Vockenhausen sei die Bereitschaft dazu am geringsten. Die Umfrage verdeutlichte, so Carls, noch einmal die Sonderrolle Ehlhaltens als eingeschlossene Gemeinschaft. Die Ortsgebundenheit müsse im Konzept mitbedacht werden, schloss Carls daraus. Er wies aber auch darauf hin, dass die Jugendarbeit sich auf ein Ziel festlegen müsse: Will die Stadt ältere Jugendliche für den Ort zurückgewinnen mit attraktiven Angeboten vor Ort oder soll sich Jugendarbeit auf die Zielgruppen beschränken, die ihre Freizeit noch in Eppstein verbringen? Danach müsse das Konzept ausgerichtet werden. Für die Jugendlichen, die ihre Freizeit in Hofheim verbringen, wäre eine Kooperation mit der Jugendarbeit in Hofheim denkbar.

Viele Punkte seiner Befragung und die Erfahrung der mobilen Beratung hat Carls in einer neuen, „Sozialen Landkarte“ für Eppstein einfließen lassen. Die Informationen, die darin eingepflegt werden, sollen künftigen Jugendarbeitern den Einstieg, aber auch Verwaltung und politischen Gremien die Arbeit erleichtern. Vorbild sind digitale Stadtkarten, die soziale Infrastrukturen abbilden. Neu und laut Carls „vielleicht auch einzigartig“ an der Eppsteiner Karte sei, dass sie die Struktur der Jugendarbeit und Jugendszene abbildet, vom Vereinsheim über Treffpunkte an öffentlichen Orten bis hin zu sozialen Brennpunkten. bpa

Brunch & More

Creating memorable Moments

<p style="text-align: center;">18. Oktober</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">Oktoberfest</p> <p style="text-align: center;">10 – 14 Uhr</p>	<p style="text-align: center;">Infos & Anmeldung</p> <p style="text-align: center;">www.percuma-events.de</p> <p style="text-align: center; font-weight: bold;">Rundumsorglos-Paket</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.5em; font-weight: bold;">34,50 €</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%;">Kinder 6 – 16 Jahre</td> <td style="width: 50%;">14,50 €</td> </tr> <tr> <td>Kinder bis 6 Jahre</td> <td>gratis</td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">Buchung ab 6 Personen</p>	Kinder 6 – 16 Jahre	14,50 €	Kinder bis 6 Jahre	gratis
Kinder 6 – 16 Jahre	14,50 €				
Kinder bis 6 Jahre	gratis				
<p style="text-align: center;">15. November</p> <p style="text-align: center; font-size: 1.2em;">Hell & bunt</p> <p style="text-align: center;">10 – 14 Uhr</p>					

BOTANICAL

CELEBRATE YOUR WORK & LIFE

Am Quarzitbruch 9
65817 Eppstein-Bremthal

Dritter Sieg in Folge: SG Bremthal schlägt Nied 3:2

Im Kresoberliga-Spiel am Donnerstagabend in Bremthal startete der ambitionierte Gast aus Nied selbstbewusst und stellte die SGB durch seinen Druck in den ersten Minuten zunächst vor einige Probleme im Aufbau. Trotzdem gelang es der Bremthaler Elf immer mal wieder, durch schnelles Umschaltspiel für Gefahr beim Gegner zu sorgen. So scheiterte Dennis Morawietz, von Felix Körner in Szene gesetzt, in der 9. Minute knapp am Torwart der Gäste. In Minute 11 schaltete Körner schnell um und bediente Paul Schmutzler in der Spitze. Schmutzler hängte seine Gegenspieler ab, drang in den Strafraum ein und wurde vom Torhüter von den Beinen geholt. Den fälligen Strafstoß verwandelte Dennis Morawietz sicher zur 1:0-Führung für Bremthal (12.).

Kurz darauf wurde wieder Paul Schmutzler auf die Reise geschickt, doch der Nieder Schlussmann wehrte den Schuss aus halblinker Position ab. Es folgte eine Ecke, die ins Torauß geklärt wurde. Erneut trat Andre Junkert an, doch dieses Mal trat er den Eckball von links stark angeschnitten und der Ball senkte sich, an Freund und Feind vorbei, zum 2:0 ins lange Eck (15.). Zwei Minuten später kam ein Gästestürmer, allerdings aus stark abseits verdächtigter Position, im Bremthaler Strafraum zum Abschluss, aber Patrick Morawietz im Tor konnte parieren (17.). Nied versuchte vergeblich den Anschluss zu erzielen.

Die SGB streute vereinzelt Entlastungsangriffe ein und erzielte nach einer halben Stunde einen weiteren Treffer. Paul Schmutzler zog aus 16 Meter flach ab. Den Schuss konnte der Keeper zwar noch abwehren, aber Felix Körner schaltete am schnellsten und staubte den Abpraller zum 3:0 ab (30.). Kurz vor der Halbzeit hatte Colin Kramm noch die Chance zu erhöhen, doch er brachte im 16er nicht genug Druck hinter seinen Schuss und der Torwart konnte den Schuss aufnehmen. So ging es mit

dem 3:0 in die Halbzeitpause.

Die erste Tormöglichkeit nach dem Seitenwechsel hatte Dennis Morawietz für Bremthal, doch der Torwart konnte parieren (48.). Danach zeigten die Gäste, weshalb sie als einer der Aufstiegsaspiranten gelten. Angriff auf Angriff rollte auf das Bremthaler Gehäuse. Mal scheiterte Nied am eigenen Unvermögen, wie in Minute 50, als ein Spieler zentral im Strafraum frei zum Abschluss kam und verzog, oder Patrick Morawietz war zur Stelle (67.), als er einen Distanzschuss klären konnte. Bremthal kam nur noch vereinzelt zu Gegenangriffen, die auch noch suboptimal ausgespielt wurden. Irgendwann wurde der Druck des Gastes zu hoch und in der 77. Minute fiel nach einem Kopfball-Gegentor das 3:1. Damit nicht genug, in der 85. Minute folgte, ebenfalls per Kopf, der 3:2-Anschlussstreffer. Nied warf noch mal alles nach vorn, aber die Bremthaler Elf biss die Zähne zusammen und hielt dagegen. So gelang es der SG, die Gegner bis zum Abpfiff nach der fünfminütigen Nachspielzeit weitgehend vom Tor fernzuhalten und den dritten Sieg im dritten Spiel einzufahren. Damit setzt sich die SG Bremthal erstmals in der oberen Tabellenhälfte fest.

Es spielten für die SGB: Patrick Morawietz (Tor), Felix Friebleben, Roman Glimm, Gregor Martin, Manuel Haas, Andre Junkert, Dennis Morawietz (Jens Köller 80.), Felix Körner, Paul Schmutzler, Dennis Kaup (Sebastian Starzetz 86.) und Colin Gordon Kramm.

Wegen eines Corona-Falles im Umfeld des Gegners wurde das Heimspiel der SG Bremthal am Sonntag gegen DJK Hattersheim vom Verband abgesetzt. Weiter geht es am heutigen Donnerstag auswärts beim SV Ruppertsheim. Anstoß ist um 19.30 Uhr. Am Sonntag, 27. September, ist die SG Bremthal spielfrei und es geht erst am 4. Oktober um 15.30 Uhr zu Hause gegen den SV Kriftel weiter.

Die **SG Bremthal II** hat ihre zwei Heimspiele verloren. Unter der Woche unterlag sie SG Nassau Diedenbergen deutlich mit 1:6. Das Tor für die SGB erzielte Patrick Nix. Das Spiel am Sonntag endete 0:2 gegen den VfB Unterliederbach II. Weiter geht es am heutigen Donnerstag um 20.15 Uhr auswärts beim SV Fischbach. Am 27. September ist die Mannschaft spielfrei und am 4. Oktober folgt ein Heimspiel gegen SV Kriftel II. Anstoß ist um 13 Uhr.

TuS: Sieg und Niederlage

Am dritten Spieltag konnten die Fußballer des TuS einen 4:1-Auswärtserfolg bei DJK Zeilsheim feiern. Lukas Schulze, Fabio D'Antonio, Robert Jetich und Matthias Bernert waren die Torschützen. Am Sonntag gab es beim SC Eschborn dagegen eine 6:2-Klatsche. Nach der Führung der Gastgeber sorgte Lukas Schulze für den Ausgleich (11.). Das 2:5 von Matthias Bernert (71.) kam zu spät.

Diese Woche stehen wieder zwei Spieltage an, beide auf dem Lochberg: am heutigen Donnerstag kommt Germana Weilbach II (19.30 Uhr) und am Sonntag die SG Oberliederbach II (15.30 Uhr).

Bremthaler Möbel & Innenausbau GmbH

- Exklusiver Innenausbau
- Eigene Produktion
- Anfertigung von Möbeln aller Art

Valterweg 13 · 65817 Eppstein-Bremthal
Telefon 0 61 98 - 58 99 90
E-Mail: info@bremthaler-moebel.de

TC 71 Bremthal: 20 Teams liefern sich spannende Mixed-Matches

Der TC 71 Bremthal kürte am vergangenen Wochenende seine Clubmeister im Mixed. Mit insgesamt 54 ausgetragenen Spielen in den Kategorien Mixed und Mixed50 übertraf das Turnier mit 20 Teams sogar den Wettbewerb des vorigen Jahres. Bei



Gut gelaunt bei den Clubmeisterschaften Mixed im TC 71 Bremthal: Wer Lust und bis zum Schluss ausgeharrt hatte, kam auch auf das Gruppenbild. Foto: privat

bestem Spätsommerwetter boten die Paarungen attraktive und spannende Spiele von den Gruppenpartien bis hinauf ins Finale.

Den Ansturm auf die Meldelisten der Mixed Clubmeisterschaften im TC 71 Bremthal ist Sportwart Sven Peterek gewohnt. Wieder hatten sich 20 Paare zur Teilnahme gemeldet und traten in den Altersklassen U50 und 50plus an. Das Turnier bringt als sportliches und geselliges Event zum Saisonabschluss Aktive und Zuschauer aus den Mitgliederreihen zusammen.

Die Clubmeisterschaften sorgten bereits im Vorfeld für Spannung, denn die Auslosung der Gruppen fand dieses Jahr zum ersten Mal live per Video über das Instagramprofil des Vereins statt. Dieses Highlight ließen sich viele Teilnehmer nicht entgehen und verfolgten gespannt und Corona-konform die Einteilung von ihren Mobilgeräten aus.

Ab halb zehn feigten am Samstag bereits die

ersten Bälle über den roten Sand der Clubanlage des TC 71 Bremthal. In einigen Gruppen trafen bereits in den Vorrunden starke Paarungen aufeinander, die sich in langen und hart umkämpften Spielen nichts schenkten – sehr zur Freude der Zuschauer. Gerade die jungen Nachwuchstalente des Vereins hatten schnell einige Fans auf ihrer Seite. Der jüngste Teilnehmer im Feld war 15 Jahre alt.

Am Samstagabend stand schließlich fest, wer es in die Halbfinals geschafft hatte. Das jeweils beste Team der einzelnen Gruppen stieg im Anschluss in die A-Runde auf. Für die anderen Paarungen ging es in der B-Runde weiter, denn dieses Jahr wurden tatsächlich in beiden Gruppen alle Platzierungen ausgespielt. So bot auch das Spiel um Platz 9 noch einiges an Spannung, und auch am Sonntag waren schon ab 10 Uhr wieder die vertrauten schnellen Ballwechsel auf allen Plätzen zu hören.

Im Spiel um Platz 3 des Mixed-Wettbewerbs

hatte schließlich das zweitjüngste Team mit Sophie Brettschneider und Jan Pfeiffer die Nase vorn vor Liane Heinze und Matthias Linicus. Den ersten Platz erkämpfte sich Yvonne Förster mit ihrem Spielpartner vor Claudia Seggedi und Radek Litzau in einem spannenden Finale mit teilweise sensationellen Ballwechseln, in denen beide Teams alles aus sich herausholten. In der Mixed50-Konkurrenz erspielten sich Hilde Pöppe und Magnus Weitzmann den dritten Platz vor Petra Stahlberg und Volker Machulski. Sieger in dieser Altersklasse wurden in einem Match der Routinierer Cornelia Fülischer und Marcus Brettschneider vor dem Team Barbara Weil/Thomas Seifert.

„Neumitglieder und schon lange zum TC 71 Bremthal gehörende Spielerinnen und Spieler wirklich aller Altersstufen haben zwei wunderbare gelungene Tage miteinander verbracht. Dass wir wieder so viel Zuspruch für unser Saison-Highlight Mixed-Turnier erhalten haben, ist eine echte Bestätigung der Clubzugehörigkeit unserer Mitglieder“, freute sich Thomas Seifert als Vereinsvorstand zur Siegerehrung und bedankte sich damit auch bei Sportwart Sven Peterek sowie allen Helferinnen und Helfern für ihren großen Einsatz in der Umsetzung des Turnierbetriebs.

Deutsche Meister beim Kugelstoß-Meeting der TSG Eppstein

Mit einem spitzen Teilnehmerfeld startete am Dienstagabend vergangener Woche das 1. Kugelstoß-Meeting auf dem Sportplatz der TSG Eppstein. Sechs Versuche, in denen die sechs Athleten ihr Bestes gaben. Zuvor fand ein Diskus- und ein weiterer Kugelstoß-Wettkampf statt.

Bereits vergangenes Jahr durfte die TSG Jan Josef Jeuschede begrüßen. Dem Spitzensportler gefiel die Anlage und die Gastfreundschaft der Eppsteiner sehr gut, worauf er gerne wieder in den Taunus reiste. Diesmal brachte er Verstärkung aus Baden-Württemberg mit. Dadurch war die Grundlage für ein hochkarätiges Kugelstoß-Meeting gegeben. Weitere starke Athleten waren schnell gefunden. Darunter mehrere Hessenmeister und Top-Athleten auf Bundesebene. Das große Duell fand zwischen Jan Josef Jeuschede vom TSV Bayer 04 Leverkusen, Platzrekordhalter mit 20,06 Metern, und Simon Bayer vom VfL Sindelfingen, in diesem Jahr Deutscher Vizemeister, statt. Während der ersten zwei Versuchen führte Simon Bayer mit 18,95 Meter. Im dritten Versuch legte Jan Jeuschede mit 19,90 Metern einen starken Versuch vor, mit dem er schließlich auch gewann.

Aus der Spitzengruppe waren auch Hessenmeister Max Lang von der LG Eintracht Frankfurt dabei,



Jan Josef Jeuschede. Foto: Manfred Helbig



Die Athleten (v.l.): Ralf Steinfurth, Tim Steinfurth, Simon Bayer, Jineou Nquemming, Jan Josef Jeuschede, Konstantin Steinfurth, Max Lang, Dennis Edelmann. Foto: privat

der gute 15,40 Meter erreichte und Dennis Edelmann vom USC Mainz, der Zweitplatzierte bei den Rheinland-Pfalz Meisterschaften (16,62m). Luis André von der MT Melsungen, frisch gebackener Hessenmeister und der jüngste im Wettkampf, landete die 4-Kilo Kugel im zweiten Versuch bei starken 17,53 Meter. Im Diskus-Wettkampf schaffte er 58,51 Meter.

In der Altersklasse U20 startete die einzige Frau, Jineou Nquemming vom VfL Waiblingen. Sie konnte sich bereits Platz 5 bei der Deutschen U20-Meisterschaft

sichern und stieß auch in Eppstein mit 12,51 Metern eine gute Weite. Der Eppsteiner Tim Steinfurth (U18) brach den Wettkampf aus gesundheitlichen Gründen bereits im Einstoßen ab. In der ersten Gruppe im Kugelstoßen stieß dafür seine Vereinskameradin Karen Beckwermert (U20) starke 6,49 Meter. Weniger gut lief es für Nicole Pasker. Sie beendete ihren Wettkampf mit unter 8 Metern. Maria Antonia Speck steigerte sich und beendete den Wettkampf mit 9,21 Metern. Andreas Giehl zeigte mit 8,16 Metern eine sehr starke Leistung und neue persönliche Bestleistung. Markus Manhold konnte ebenfalls mit seinen 8,34 Meter sehr zufrieden sein. Ralph-Jürgen Steyer schien mit 10,11 Metern und zweimal 10,09 Metern immer in das gleiche Loch zu stoßen. Eine starke Leistung kam von Konstantin Steinfurth. Er schaffte mit 12,43 Meter eine neue Saisonbestleistung und war somit bester Eppsteiner. EZ

Leichtathletik: Eppsteiner beim Mehrkampf

Eppsteiner Leichtathleten der TSG nahmen trotz Corona an zahlreichen Wettkämpfen teil. Der erste Mehrkampf fand am vergangenen Wochenende in Schwalbach statt. Mit sieben Teilnehmer der TSG Eppstein war der Verein gut vertreten. Jüngste Teilnehmerin war Juna Torky. Im Weitsprung waren die ersten zwei Versuche unglücklich. Sie konnte sich mit einem Sicherheitssprung (4,09m) retten. Im Sprint zeigte sie mit 10,88 Sekunden eine gute Leistung und gewann trotz der starken Konkurrenz aus Kelkheim mit 1209 Punkten.

Ihren ersten Freiluftwettkampf machten die drei Eppsteinerinnen in der W13. Paula Vitze zeigte im Sprint mit 11,26 Sekunden und einer souveränen Leistung im Weitsprung (4,09m) einen guten Dreikampf. Emilia Nöltner warf den Schlagball auf 23,50 Meter und konnte im Weitsprung bei 3,46 Meter landen. Die gleiche Weite schaffte Teamkollegin Carolina Bendel. Sie lief zudem 11,75 Sekunden im 75-Meter Sprint. Beim altersklassenübergreifenden 800m-Lauf konnte Paula im Schlusspurt ihre Kollegin Carolina einholen und wurde Dritte mit 2:53,82 Minuten. Carolina schaffte es unter drei Minuten im Ziel (2:55,39). Knapp über drei Minuten lief Emilia mit einer guten Leistung von 3:06,10 Minuten.

In der Altersklasse W15 bestritt Lisa Marie Mayer ihren ersten Dreikampf. Auch lief

sie das erste Mal in einem Wettkampf die 100 Meter und schlug sich mit 14,52 Sekunden ganz gut. Im Kugelstoßen lag sie fünf Zentimeter unter ihrer Bestleistung. Auch der Weitsprung mit 4,03 Meter war eine Premiere. Ein alter Hase dagegen ist Karen Beckwermert. Bei ihr lief es ebenfalls im Sprint mit 14,37 Sekunden und im Weitsprung mit 4,12 Meter gut. Lediglich das Kugelstoßen lief nicht optimal. Hier blieb Karen knapp unter den 6 Metern.

Als einziger Mann aus Eppstein trat Markus Manhold an. Die 100 Meter überwand der Eppsteiner in 12,68 Sekunden. Beim Weitsprung landete er erst bei 5,33 Meter. Im Kugelstoßen blieb er mit 7,95 Metern unter seinen Möglichkeiten. Manhold lief am Schluss noch die 3000 Meter und schlug sich dort gut. Seine Konkurrentinnen waren alle deutlich jünger als er (WJU18). Doch das machte nichts. Mit 11:36,11 Minuten erlief er einen guten dritten Platz und blieb locker unter der 12-Minuten-Marke.

Tim Steinfurth ist dreifacher Deutscher Meister

Nach seiner Bronzemedaille im Hammerwurf der Leichtathletik schaffte Tim Steinfurth



(Foto) nun das Triple im Rasenkraftsport. Bei den Deutschen Nachwuchsmeisterschaften in Erfurt setzte er sich in der männlichen Jugend B gegen seine starken Gegner durch.

Das war allerdings kein Spaziergang, denn gleich vier Athleten bewegten sich im ähnlichen Leistungsspektrum und hätten alle als Sieger hervorgehen können. Umso stärker ist die Leistung einzuschätzen. Dies zeigt auch sein Dreikampfergebnis von 3240 Punkten, mit dem er seinen eigenen Hessenrekord von Mitte August verbesserte und sich den Deutschen Titel sicherte.

Im Steinstoßen war sein Sieg recht deutlich. Mit 13,47 Metern und knapp einem halben Meter Vorsprung gewann er Titel Nummer zwei. Um einen Meter verbesserte er seine Bestleistung im Gewichtwurf und konnte auch hier mit 29,11 Metern in einem spannenden Wettkampf die Konkurrenz hinter sich lassen. Allein im Hammerwurf musste er Kilian Drisga den Vorrang lassen, sammelte mit 61,06 Metern aber wichtige Punkte für das Gesamtergebnis.

Athlet und Trainer waren sehr zufrieden, insbesondere, da Tim mit Knieproblemen leicht angeschlagen in den Wettkampf ging. Zum Abschluss der Saison folgen ein vereinsinterner Rasenkraftsportwettkampf am 3. Oktober und weitere Leichtathletik-Wettkämpfe.

Mille Vini an der Burg

Ihr Restaurant, Vinothek und Weinhandlung in Eppstein

„la noche espanola“ am Mittwoch, 30.09.2020

Feines, mediterranes, Buffet & hausgemachtem Sangria

- all night long... 29,00 € p.P.

(Auf Wunsch kleine, spanische Weinprobe & Cocktailverköstigung, bitte in der Reservierung vermerken!)

Es gelten die aktuellen Kontakt-/Abstands-/Hygienemaßnahmen.

Burgstrasse 34, 65817 Eppstein, Reservierungen: info@millevini-eppstein.de oder Tel. 06198 3060882; 0172 5246353; Di-Sa: 17:00-23:00 Uhr



Fleischerei & Partyservice Rücker
 Hauptstr. 86 · 65817 Eppstein-Vockenhausen · Tel.: 06198/1436
Wir haben Betriebsferien vom 27.9. – 10.10.2020.
 Ab 12.10.2020 sind wir gerne wieder für Sie da.
Ihre Familie Rücker und Team
 Öffnungszeiten: Mo – Fr 7.30 – 13.00 Uhr • Mo, Di, Do + Fr 15 – 18.30 Uhr • Sa 7.00 – 13.00 Uhr • Mi nachmittags geschlossen.
 Hauptstr. 86 · 65817 Eppstein-Vockenhausen · Tel.: 06198/1436




WIR MACHEN IHREN GARTEN WINTERFIT!
 eppstein 06198-57 58 57
 www.decker-gartenbau.de

Energieberatung
 Energieausweise · Energiecheck
 BAFA-/KfW-gelistet
Dipl.-Ing. Andreas Dickhardt
 Gebäudeenergieberater der HWK
 Energieberater für Baudenkmale
 Waldallee 7.2 · 65817 Eppstein
 (06198) 57 09 66 · 0173/7911750

SCHLÜSSEL BARDE
 Beratung · Montage · Service
 Sicherheits-Technik
 Schließ-Anlagen · Tresore
 Wintergärten · Fenster · Türen
 Briefkästen · Stempel · Gravuren
 autom. Garagen- + Rolladenöffner
Kelkheim, Höchster Str. 10
 ☎ (0 61 95) 900-333, Fax -437
 www.schluesselbarde.de



THOMAS HICKEL
Gas- und Wasserinstallation
 Brennwerttechnik · Gasgeräte-Kundendienst
 Solaranlagen · Regenwassernutzungsanlagen
 Spengler- u. Sanitärarbeiten · **Komplett-Bäder**
Masurenweg 2 · 65817 Eppstein-Bremthal
Telefon: 06198 / 33585 · Fax: 573500

Senioren Service

24-Stunden-Betreuung
 Sie benötigen eine Betreuung **rund um die Uhr** für Ihre/n Angehörige/n?
 Wir bieten Ihnen eine 24-Stunden-Betreuung an, damit Sie eine gewisse Zeit der Entlastung und Erholung für sich nehmen können.
 Sprechen Sie uns an.
Hauptstr. 106 · 65817 Eppstein
Tel. 0 61 98 - 58 80 16
 info@seniorenservice-nagel.de
 www.seniorenservice-nagel.de

Suchen Abiturientin oder Studentin, die Nachhilfe
 in Englisch für unsere Tochter, 8. Klasse Gymnasium, geben kann.
 Gutes Honorar für 2 Stunden pro Woche nach Absprache. Einsatz in Epp.-Bremthal. **Tel. 06198/307228**

Erledige zuverlässig und preiswert Renovierungsarbeiten: Fliesen u. Laminat legen, Trockenbau, Raufaser anlegen und streichen. Tomasz Strzemecki, **Tel. 0162 420 92 07**



Ofenstudio Rossert
 • Kaminöfen
 • Heizkassetten
 • Zubehör
Wiesenstraße 73 · 1 Kelkheim-Ruppertshain
 info@ofenstudio-rossert.de
Edwin Stolz · Mobil 0157-78 26 56 43
Besuchen Sie unsere Ausstellung
 Öffnungszeiten: Mi + Fr 16.00 – 19.00, Sa 10.00 – 15.00 Uhr
 oder nach Vereinbarung



Deutsches Rotes Kreuz
 Kreisverband Main-Taunus e.V.
DRK-Laden in Eppstein
Secondhand für Alle
 + Kleider, Geschirr, Haushaltswaren
 Spielsachen, Babyartikel...
 + 50% Rabatt für Anspruchsberechtigte
Wir sind für Sie da: Öffnungszeiten:
 Mo, Di, Mi, Do, Fr 10.00 – 13.00 Uhr
 Do auch nachmittags 15.00 – 18.00 Uhr
 + Spielecke
 + Kindergeburtstage
 + Ehrenamt und Soziale Projekte
DRK-Laden
 Burgstr. 27 · Eppstein
 Tel.: (0 61 98) 588 00 04



Wir trauern, dass wir ihn verloren haben und sind dankbar dafür, dass wir ihn gehabt haben.
 In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von meinem lieben Mann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opa und Uropa
Walter Dichmann
 * 16.9.1938 † 19.9.2020
 In lieber Erinnerung
Anneliese
Kerstin und Katja mit Familien
 65817 Eppstein-Niederjosbach, Obergasse 37
 Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

Renovierungsteam hat Termine frei!
 Wir führen aus: Fliesenarbeiten, Weißbinderarbeiten, Tapezieren, Parkett verlegen und Trockenbau
Tel. 0173 310 06 49

Suchen Reinigungskräfte für 3 Stunden täglich,
 Mo. – Fr. 17.00 – 20.00 Uhr in
Eppstein-Niederjosbach.
Tel.: 0171 60248 03



Änderungs-Schneiderei Satici
 Burgstr. 35 · Eppstein
 Tel. (0 61 98) 3 28 04
 Textilreinigung
 Teppichwäsche · Wäscherei · Mangeln
 Änderungen aller Art

**GTÜ Kfz-Prüfstelle
Niedernhausen**

VERTRAGSPARTNER
GTÜ

- ▶ HU inkl. „AU“
- ▶ Änderungsabnahmen
- ▶ Oldtimerbegutachtungen

Ingenieurbüro Singer
Lochmühle 1
65527 Niedernhausen
☎ 06127 79480
www.gtue-niedernhausen.de

Öffnungszeiten
Mo - Fr 09.00 - 12.00 Uhr
13.00 - 17.00 Uhr
Do bis 19.00 Uhr
Sa 09.00 - 12.00 Uhr



„Ich fahr direkt zur GTÜ.“

Die sichersten Wertpapiere gibt es immer noch im Handwerk!



☑ Werte erhalten ☑ Steuern sparen

Anstrich Bodenbeläge Fassadengestaltung Tapezieren Stuck Vergoldung Wärmedämmung

Raab • Walz
Maler- & Stukkateurmeister

Tel. 06127
WI-Naurod

61439

malerbetrieb@raab-walz.de www.raab-walz.de

• Grünflächenpflege
• Reinigungsdienst
• Gehwegreinigung
• Haustechnik
• Winterdienst

HAUSMEISTER & GARTEN
Inh. Uwe Beckschäfer **SERVICE**
Der Service für Wohn- und Gewerbeanlagen

• Baumpflegearbeiten • Baumfällarbeiten

EPPSTEIN · Tel. 0 61 98 / 3 42 93 · 0175 / 584 04 56 · Fax 57 37 63

www.eppsteiner-zeitung.de/anzeigen/anzeigenmarkt

**Wir kaufen
Wohnmobile +
Wohnwagen**

039 44 - 3 61 60 · www.wm-aw.de Fa

**Joachim Loew
Maler und Lackierer**

Ihr Fachmann für kleinere und mittlere Aufträge zu günstigen Preisen.
Tel. 0173 319 09 04

Wenn das ‚Blättchen‘ mal nicht ankommt:
eppsteiner-zeitung.de
– viele Nachrichten schon **mittwochs online**

Anlässlich unserer
Ersten Heiligen Kommunion

Jesus - du segnest uns



bedanken wir uns ganz herzlich, auch im Namen unserer Eltern, bei allen, die uns auf unserem Weg begleitet und mit Glückwünschen und Geschenken eine große Freude bereitet haben.

Laura Csontos Sophie Klos
Samuel Graf Pia Meyer
Viola Grünberg Marie Sophie Steba
Henriette Happe Desirée Tridico
Franz Hublow Vanessa Walter
Mika Ickstadt Carla Wichmann
Andreas Jonsek Dominic Zimmerer

Bremthal, Niederjosbach, Wildsachsen Im September 2020

Taunus-Aesthetics



Volkhart Krekel
Facharzt für Plastische, Ästhetische Chirurgie

Altkönigstr. 30, 65779 Kelkheim
Tel.: 06195-67 64 34
www.taunus-aesthetics.com



*Euer Herz soll sich freuen,
und eure Freude soll niemand
von euch nehmen.*
Joh 16,22

Wir sagen Ja!

Jessica Stielor  *Justin Räder*

25. September 2020

Die christliche Trauung findet im Juni 2021 statt.
Eppstein – Darmstadt – Gülchsheim

Herzlichen Glückwunsch zur
Goldenen Hochzeit
Gundy & Kurt Sauer
25.09.2020

Alles Gute und Liebe und vor allem Gesundheit wünschen

Eure Kinder und Enkelkinder
Eppstein, im September 2020





*Der Herr selbst wird vor dir herziehen,
Er wird mit dir sein,
dich nicht aufgeben und verlassen.
Sei furchtlos und unverzagt.
(Deut. 31,8)*

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Otto Benning

* 07.03.1935 † 20.09.2020

unserem Vater, Großvater, Schwager und Onkel

Dorothee, Hannah und Peter Fliedner

Irene, Martin, Pia und Niels Altenrath

Helene Wiesenborn

Heinz-Otto Kräuter

Ulrich Kräuter

im Namen aller Angehörigen und Freunde

Die Beerdigung ist am Donnerstag, dem 24. September 2020, um 14.00 Uhr, auf dem Friedhof in Ehlhalten.

Netter Eppsteiner ent-rümpelt Haus, Keller...

Entrümpelung von Keller, Dachböden, Garagen, Wohnungen, Häusern, Hallen und Gewerbeobjekten. Verbindlicher Festpreis, besenreine Übergabe. Verwertbare Gegenstände werden vom Preis abgezogen. Bitte auf AB sprechen, rufe zurück. **Telefon (0 61 98) 94 47**



Für Schüler:

In den Ferien zu Hause?

Wir suchen Vertreter

für unsere Austräger

in den Herbstferien – 1x wöchentlich donnerstags, bitte melden:

Eppsteiner Zeitung

Telefon (0 61 98) 85 29
info@eppsteiner-zeitung.de

BESTATTUNGEN ERNST

Beraten / Begleiten / Helfen

Wiesbadener Straße 22 / Neugasse 4a

Eppstein-Bremthal, Tel. **06198/7063**

- **Patientenverfügung**
- **Vorsorgevollmacht**
- **Betreuungsverfügung**

Eine umfassende Vorsorgemappe erhalten Sie bei uns.



Armin Ernst
Bestatter in 3. Generation

Vertrauen Sie dem Zeichen Ihres zertifizierten Bestatters in Eppstein

Qualität

Garantie

Vertrauen



Zertifiziertes QM System nach ISO 9001:2015

kontakt@bestattungen-ernst.info

www.bestattungen-ernst.info

Menschen, die wir lieben, bleiben für immer,
denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.



DANKE

Für ein stilles Gebet, für die tröstenden Gesten, Worte und Gespräche, für liebevolle Zeilen und alle weiteren Aufmerksamkeiten.

Besonderer Dank gilt unseren Freunden, Verwandten und Nachbarn, die uns in den schweren Stunden liebevoll begleiteten.

Des Weiteren danken wir Pfarrer Mittag für die würdevolle Trauerfeier und die trostreichen Worte und Andrea Kleindienst vom Gesangsverein Germania 1889 Bremthal e.V. für die bewegende Abschiedsrede.

Lothar Adler

* 10.01.1932 † 27.08.2020

Zuletzt danken wir dem betreuenden Arzt Dr. Rill, dem Pflegedienst Pflege mit Herz, der liebevollen Pflegerin und dem Bestattungsinstitut Ernst.

Im Namen aller Angehörigen
Annelies Adler

Eppstein-Bremthal, im September 2020

Sozialberatung von DRK und VdK

Das **DRK Eppstein** berät Senioren aber auch junge Menschen bei Fragen zu sozialen Hilfen. In der Geschäftsstelle des Deutschen Roten Kreuzes in Vockenhausen, Hauptstraße 72, hat Juliane Rödl als aufsuchende Beraterin **montags, mittwochs und freitags von 9 bis 12 Uhr** Sprechstunde und ist unter der Rufnummer 577 39 03 oder E-Mail juliane.roedl@drk-maintaunus.de zu erreichen. Sie organisiert auch

die **Nachbarschaftshilfe für Senioren** und nimmt Anfragen beispielsweise für Einkäufe telefonisch entgegen. Außerhalb der Öffnungszeiten können die Wünsche mit Namen und Kontaktdaten auf den Anrufbeantworter gesprochen werden.

Der **VdK Eppstein** bietet seine Sprechstunde zur Zeit nur telefonisch an. VdK-Vorsitzende Inge-Lore Steinmetz ist unter der Nummer 588 12 08 erreichbar.

Mit einer Familienanzeige in der EZ erreichen Sie viele Freunde und Bekannte



Lesen, was los ist

Haben Sie schon daran gedacht, den Jahresbeitrag (20 Euro) für die

Eppsteiner Zeitung zu bezahlen?

Unsere Bankverbindungen stehen jede Woche im Impressum, diesmal auf Seite 4.

PIETÄT SCHERER BESTATTUNGEN

Erde, Feuer, See,
Berge, FriedWald
Überführungen
Formalitäten

**Freundlich.
Fair.
Kompetent.**

65817 Eppstein
Burgstraße 22
Tel. 06198 / **81 48** Tag + Nacht
www.pietaet-scherer.de

RECHTSANWÄLTIN UND NOTARIN
CLAUDIA GÖTHLING
 Fachanwältin für Miet- und Wohnungseigentumsrecht
 in Kooperation mit
WILLIAM R. MCCREIGHT, Rechtsanwalt
 Fachanwalt für Steuerrecht und Bau- und Architektenrecht

Lorsbacher Straße 7 · 65719 Hofheim
 Telefon: (06192) 95 666-0 · www.goethling-kollegen.de

VERKAUF | VERMIETUNG | BEWERTUNG



REBER IMMOBILIEN

Hauptstr. 47 | 65817 Eppstein | Tel. 06198 - 502328
info@reber-immobilien.de | www.reber-immobilien.de



**Wenn einfach alles
passen soll, ...**

... dann verkaufen Sie Ihre Immobilie am besten mit uns. Denn mit Engel & Völkers profitieren Sie von über 40 Jahren Erfahrung in der Vermarktung von Immobilien. Für eine unverbindliche Beratung und Marktpreiseinschätzung Ihrer Immobilie, besuchen Sie uns gerne in unserem Shop oder kontaktieren Sie uns einfach online bzw. telefonisch.

Engel & Völkers Kelkheim
 Telefon 06195 - 67 75 30 · Höchstler Straße 1, 65779 Kelkheim
www.engelvoelkers.com/kelkheim · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS®

Dipl.-Ing. Jürgen Kauss
 Tel. 06198/574209



**Wir beraten Sie gerne
in allen Immobilien-Fragen!**

Hellmersgarten 3 | 65817 Eppstein | www.immobilien-profiler.de
kauss@immobilien-profiler.de 

HOFHEIM/TS.

Stadtteil Diedenbergen:
 Freist. 1-Fam.Hs. mit ELW Wfl. 180 m², Bj. 1983, Norddeutsche Klinker-optik, Süd-West-Garten und Balkon/Terrasse, ruhige Wohnlage, viele bauliche Optionen, Garage u. Stellplätze, Wintergarten. EVK 241,8 kWh/(m²a), Kl. G, Heizöl. Kann kurzfristig übernommen werden. Nur € 685.000,-, evtl. Gegenangebot



**ralf weber
Immobilien**

Hauptstraße 38 · 65719 Hofheim a.Ts.
 Tel. 0 61 92 / 99 28 00 · Fax 99 28 11
www.ralf-weber-immobilien.de

**Wohneinheit ab
sofort für ein Jahr**

befristet in Geschäftshaus an freundliche Einzelperson in Top Wohnlage in **Vockenhausen** zu vermieten, **mind. 100 m²**, Kaltmiete 750 €, NK 170 €. **Tel. 587086** abends und am Wochenende

**Großzüg. u. helle
3 Zi-Whg. in Kriftel,**

sonniger gr. Balkon, ruhige Lage, 2-Min. zur S 2, Bad + Gäste WC, Stellpl. € 960 + € 250 NK + Kt, ab 15.11.2020, **Tel. 0176 96138434**

Seit 1985 für Sie praktisch reklamationsfreie Dienstleistung.



Haus- Modelltechnik & Handels GmbH

**Exklusiv, Individuell
und Bezahlbar**



Bäder • Sanitär • Küchen

Heizung • Wärmepumpen

Naturstein • Duschwannen • Waschtische

Balkon-, Garagen- + Terrassensanierung

Tel. 0 61 27 - 22 86 www.Nowitex.de



**Elektro
Schießler**
 Elektroinstallation

Planung • Beratung • Ausführung

Erweiterung bestehender Anlagen
 Altbausanierung · Stark- und Schwachstrom
 Reparaturen · Neuanlagen · Gartenbeleuchtung

Wiesbadener Str. 4 · Eppstein-Bremthal
 Tel. (0 61 98) 3 29 13 · Fax (0 61 98) 74 24

Kein Saft mehr? Batterien & Knopfzellen für
 Kameras, Fernbedienung, Taschenlampen oder Rauchmelder
 gibt's bei der **Eppsteiner Zeitung**

**Gartengestaltung
Celiker GmbH**

- Gartenbau
- Neuanlagen
- Gartenplanung
- Objektpflege
- Rasenanlage
- Holzterrassenbau

- Zaunbau
- Reparaturen
- Pflasterarbeiten
- Natursteinpflaster
- Natursteinmauern
- Kellerisoliation

Mobil: 0174 3204279
Mahmutce@hotmail.de

Kino Kelkheim
mehr als Film...

2D & 3D klimatisiert Dolby Digital

Programm ab 24.09.2020

After Truth
Donnerstag bis Montag,
Mittwoch 20.30 Uhr
(Montag 20.30 Uhr in OV)

Die Boonies
Samstag und Sonntag 16.00 Uhr

Love Sarah
Liebe ist die wichtigste Zutat
Täglich 20.00 Uhr
Samstag und Sonntag 17.00 Uhr
(Montag 20.00 Uhr in OV)

Filmkunstreihe

Der Fall Richard Jewell
Dienstag 20.30 Uhr

Rotlintaltee 2 Kelkheim-Hornau
Telefon 06195/6 55 77
www.kino-kelkheim.de

 *my Beauty Station*
Gesund und hübsch trotz Corona !

**Der Wow-Effekt für Ihre Wimpern
Wimpernlifting (inkl. Färben) 49€**

- Shellac
- Wimpernverlängerung
- Haarentfernung für Sie und Ihn
- Nageldesign

Tel: 06198/307 2621 Mobil: 0176/84390764
Weitere Infos unter: Termine nach Vereinbarung
www.my-beauty-station.com Eppstein Burgstr. 59

LBeauty Parfümerie & Kosmetikinstitut



- Sauerstoffbehandlung
- Micro-Needling
- Aqua-Dermabrasion
- Pro Shape Body Styler – Detox

Gutscheine auf: www.beautyhb.de

Öffnungszeiten: Di – Fr 10 – 19 | Sa 10 – 14 Uhr Do 19 – 21 Uhr
nach Vereinbarung
Hauptstr.84 | 65817Eppstein | T.0 61 98 - 584 99 95 | kontakt@beautyhb.de

...ran ans Werk Gerald Toughill

Renovieren u. Bodenbelag • kleinere Bauarbeiten und Abbruch
• Transporte • Garten und Grünanlagen • Pflaster •
Ofenreinigung • Edelstahl-Schornsteine • Lehmhaus

Tel. u. Fax: (0 61 98) 577 633 • Mobil: 0152 04 21 21 28

Germann
service point

TechniSat
Premium-Händler

TV-Service aller Marken
täglich in Eppstein
Tel. 069 - 31 35 12 · Fax - 30 42 11
www.germann-service-point.de

www.pc-stein.de

PC-Stein DE

0 61 98 / 57 37 73

Ihr Partner bei allen Fragen rund um
PC, Internet & Telekommunikation
Mobil: 0172 / 686 94 98
E-Mail: info@pc-stein.de
Internet: www.pc-stein.de

Willkommen im



GASTHAUS
PFLASTERSCHISSE



Gutbürgerliche deutsche Küche

Kaffee & Kuchen
ab Freitag und am Wochen-
ende jeweils ab 15 Uhr
Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
Abel Chamoun & Team

Öffnungszeiten:
Di – Sa 17 – 23 Uhr
So 11.30 – 15 + 17 – 23 Uhr
Montag ist Ruhetag

65817 Eppstein | Burgstraße 32
Telefon 06198 5849620

Fabrikation von Kunststofffenstern &
-haustüren; Montage von Holz- &
Alufenstern, Rollläden & Markisen

 gegr. 1897
Inh.: Gerhard Ernst

Ernst FENSTERBAU

Silberbachstraße 4
65817 Eppstein-Ehlhalten
Telefon: 061 98 / 83 42
Telefax: 061 98 / 12 79

info@fensterbau-ernst.de
www.fensterbau-ernst.de

GARTENBAU
zuverlässiger Fachmann

für Gartenarbeiten aller Art, Pflaster-
arbeiten, Rasenanlagen, Terrassen-
bau, Bäume fällen, Hausmeister-
arbeiten Tel. (06192) 2004362
Mobil (0160) 90 20 33 26

Hausflohmarkt am
26.9.20, 12 – 16 Uhr
– im Rehwinkel 8: Haushaltsartikel,
Spielwaren, Deco, Leuchten u.v.m.

20 Jahre fliesen und viel mehr...

NORDWEST-FLIESEN

- ☐ Verkauf / Verlegung
- ☐ Komplett-Bad-Sanierung
- ☐ Balkon- / Terrassensanierung
- ☐ Bodenbeläge u. -beschichtung
- ☐ Wasserschaden-Sanierung
- ☐ Fliesenreparaturen
- ☐ Fliesen und viel mehr...

...Alles aus einer Hand!

Am Hang 2a
65719 Hofheim-Lorsbach
Tel. 061 92 / 951 8966
nordwestfliesen@gmx.de
www.nordwestfliesen.de

 **Hausgeräte-Center**
Bis zu 40 Prozent Rabatt auf die UVP*
(*unverbindliche Preisempfehlung d. Herstellers)

Fachhandel, Kundendienst und Küchenstudio

Die größten deutschen Marken zu stark
reduzierten Preisen!! **Finanzierungen möglich**

Alle Preise inkl. Lieferung, Montage u. Entsorgung des Altgerätes

65779 Kelkheim · Frankfurter Straße 27
Geöffnet von Mo. – Fr. 10.00 – 12.30 Uhr und 14.30 – 19.00 Uhr
Sa. 10.00–14.00 Uhr ☎ (06195) 724907 · Inh. A. Hergt, Kelkheim

 **BAUDEKORATION GLÖCKNER** GmbH seit 1989

Verputz · Anstrich · Tapeten · Bodenbeläge
Trockenausbau · Wärmedämmschutz · Brandschutz

www.maler-gloeckner.de
Fischbacher Straße 8 · 65817 Eppstein/Launus
Tel.: 0 61 98 / 3 36 85 · Fax: 0 61 98 / 50 01 19

elektro wilke

Elektroinstallationen Burgstraße 81 - 83
Beleuchtungsanlagen 65817 Eppstein
VOIP / DSL-Technik Tel. (06198) 587 99-0

info@elektro-wilke.de